

# ВЪТВЪРОЗУ № 12.

1 5830660.  
1916 5.

ორკესირული საბოლოოდები, სალიცერატურო და სამეცნიერო უკრნალი.

+ აღექსანდრე ნათაშა.

ალ. ნათაძე დაიბადა 1864 წელს სოფ. ალექსანდრე, დუშეთის მაზრაში. იგი მოხვევა იყო. სწავლა დაამთავრა გორის საოცტატო სემინარიაში; შემდეგ, სოფლის მასწავლებლათ იყო. 1884 წლიდან დაწყებული, 22 წლის განმავლობაში, ასწავლიდა ოფ. ქართულ გიმნაზიის უმცროს კლასებში. პენისის დამსახურების შემდეგ, იგი სამსახურიდან გამოვიდა და სახალხო ლექციებს კითხულობდა. განსვენებული წერდა საბავშო მოთხრობებსა და საპედაგოგიო საკითხების შესახებ წერილებს. 1905 წელს ბათომის გიმნაზიაში შევიდა ქართული ენის მასწავლებლათ. იქიდან დაითხოვეს არეულობის დროს, რათგანც მთავრობას საწინააღმდეგო მოქმედებას აბრალებდენ. ალ. ნათაძე მაინც

არ რჩება უსაქმოთ: მას თავი ვერ მიუნებებია  
საყვარელ საქმისთვის და ნუხაში შევიდა მას-  
წავლებლათ სამოქალაქო სასწავლებელში. იქ  
იყო მასწავლებლათ ბოლო ღრმობი. იგი  
გარდაიცვალა უეცრათ. სხვათა შორის, გან-  
სვენებულის კალამს ეკუთვნის ბევრი პედაგ-  
ოგიური წერილი და წიგნი, მათ შორის,  
„ბავშის აღზღა“, „ბავშის მოვლა“, პირველ  
დაწყებითი სახელმძღვანელო „ბავშის მოკეთე“  
და სხვ. მონაშილეობას იღებდა ყველა საბავშო  
გამოცემაში: „ნობათში“, „ჯეჯილში“ და „ნაკ-  
ალულში“. მოზარდი თაობის ერთგული მეგ-  
ობრის დაკარგვას ქართველი საზოგადოება  
მწუხარებით გაიგებს და წყნარი მუშაკის ღვაწლს  
არ დაიკიტყებს!

სდემს ჩემი ქნარი.

ლამებ გაშალა, ბნელმა ლამებ სახარი ფთები,  
წყვდიადის ნისლით შეისუდრა ველ-მიდორ-მთები...  
ჩუ, ვიღაც კვნესის, ა, იქ ბნელში... ჩქეფს სისხლის ზღვარი...  
მინდა ვუშველო და არ ძალ მიძის... სიმებ დამწყარი,

სდექმს, რაოგან მაინც მის სიმთ ეღერას ღამე ჩანთქავდა, სიმარტლის ცეცხლით ქვათ ქცეულ გულს ვერ-ვის დაწვავდა; ვერ შემოხსნიდა ადამის ძეს სისხლის მანტიას. — დღეს დახშულია კაცის გძნობა და გულის კარი, უსულო გვამთა კალოთ აქსებს ის ღამის წიარს...

და ეპ, ვინ იცის, ამ დუმილში, რასა გძნობს გული,  
როგორ იტანჯვის სევდის ცეცხლით, დამწვარ-დაგული!...  
ვიღას ვუძლებო?.. ოღარ მისმენს არც მეგობარო!  
სულ თლად დაყრუვდა ეს სოფელი... და სიმ დაწყდარი,

სდუმს ჩემი ქნარი!  
ობოლი მუშა.

ଓৱেন্দ্ৰিক পুরুষ-কুমাৰ সহসূক্ষেণ।

ეგვიპტის მდიდარ მიღამოებში ცხელი  
მზე დასავლეთისკენ გადახრილიყო. საშინელი  
ქარი, დილიდან განუწყვეტელი ორომ-ტრია-  
ლის შემდეგ, ჩავარდა და დატრია. ბუნებამ  
მოისვენა... ცამ, ვით ახალ გათხოვილმა პატარ-  
ძლემა, პირი გადიკასასა და მომხიბლელი  
ლიმილით გადმოხედა დიდებული ნილოსის  
ამწვანებულ ნაპირებს.

ფარაონის კარისკაცი პერტეფურე მეულლიოთურთ  
აივანზე მოსვენებით იჯდა. მაღალ სასახლიდან  
ცოლქმარი იყურებოდა შორს... ძალიან შორს...  
აქიდან მათ ოვალწინ იშლებოდა უშვენიერესი  
სურათი. მოჩანდა პალმები, რომლის ტოტებზე  
ნაყოფსა კრეფლენ შავი ბავშები...იქით კიდევ  
მოჩანდა ბოაბაბის უდიდესი ხეები; ამპარტა-  
ვნულათ გაეშალათ ტოტები და ტანიც ათ—  
თუთხმეტ საჯენზე გასიებოდათ... მწვანით  
აბიბინებულ მიღორში მწყემსები ზანტათ ში-  
რეკავდენ აქლემების ჯოგს; შორს-კი აქაფე-  
ბული ნილოსი მიშეუოდა, მიღმუოდა და გან-  
რისხებული ბუტბუტით ხმელთა-შვა ზღვისკენ  
დასასვენებლათ მიეჭანებოდა.

ჰა, ვაკართა ქარავანიც მოდის!-ხმა მა-  
ღლა წამოიძახა ქალმა და ტაში შემოკრა.  
იცოდე, პენტეტრე, საუკეთესო ტანისამოსი  
უნდა ვიყიდო!.. ისეთა, რო სხვას არავის  
ცმოდეს ჯერ... ერთ თვალს დავუყენებ ვე-  
რონიკეს!... იცი, საშინლათ ამრიზება და ისე  
მოაწეს თავი, თათქმა მისი ტოლი არიგინ იყოს  
დედა-მაწაზე.

— ხა, ხა, ხა, გადიხარხარა პენტეფოსტ.  
ითვეთქა შურმა, განა? ხა, ხა, ხა! ქალები!  
ქალები! რას იკინი? ცოტა წყვინით კით-  
ხა ცოლმა.- შენა გგონია, ვტყუი? წარმოიღვინე,  
ამას წინათ დღესასწაულზე, სადაც უნდა და-  
მდგარვიყავ. უთუოდ, წინ ამეტებზებოდა. თვა-  
ლი დაუდგეს... არც ისეთი ლამაზია, როგორც  
ინაზება და იგრიბება.

ქარავანი, ამ ლაპარაკის დროს, კიდევ მიუალოედა პენტეფორებს სასახლეს. ვაჭრებს უბდანებს, გაჩერებულიყვნენ და პენტეფორე მეულლით სავაჭროთ ძირს ჩამოიბდანდა.

-ვაჭარო! ეს ვინ არი? საიდან მოგვაყოთ? -  
თითქმის ერთ-ხმათ წამოიძახა ცოლ-ქმარმა,  
როგორც-კი ოვალი შეავლეს ლამაზ, თმა-ხუ-  
ჭუჭ, ბიჭს. სიცოცხლით სავსე ბიჭს წითელ  
ლოკებზე ცრემლების ნაკვალევი აჩდა, ქარს  
გაეშრო იგი და ზედ სილა მიეყარა... ლამაზ  
სახეს მწუხარება დაპატრონებოდა და კაეშანი  
გამოიყერებოდა შავ თვალებიდან. ტანზე რა  
ღაც უხეირთ ტანსაცმელი ეცვა. ეტყობოდა,  
ტანისამოსი სხვისი იყო....

პალესტინიდან, ურიასტანის ქვეყნიდან  
მოგვყაფს, ბატონი... იქოურია... ვიყიდეთ.-  
მორიდებით მოახეხნა ცოლქმარს სახე ნაყვავი-  
ლევმა, გაშეღარმა ვაჭარმა.

ბო გაყიდით?.... პენტეფორე! არაფერს  
არა გთხოვ, ოლონდ ეს ბავში იყიდე. უეპვე-  
ლათ, უნდა იყიდო, უჟჰველათ! გულმეურვარეთ  
ემუდარებოდა ცალი პენტეფორეს...  
პენტეფორეს თოვლისა მოუწერა, ას ბავში

-ეს ბავში წაიყვანეთ, დაასუფთავეთ...  
ტანისამოსი გამოუცვალეთ და ისე მომგვარეთ!-  
გასუა ბძანება პენტეფრემ და მონები ფიცხ-  
ლავ შეუდგენ დიდი ბატონის ბძანების ასრუ-  
ლებას.

ნელ-ნელა ზლაზვნით აღიოდა სუქანი  
პენტეფორე კიბის საფეხურებზე და მო-  
ცირიალე მეუღლე იმისი მკლავგაყრილი მიყავ-  
და. მათი ფიქრები მიქროდა სულ სხვა და  
სხვა მხარისკენ. პენტეფორე ფიქრობდა იმაზე,  
რო დილით უნდა წამდგარიყო ფარაონის წი-  
ნაშე და სხვა და სხვა სახელმწიფო საქმეებზე  
უნდა მოეხსენებია; (კოლის ფიქრი-კი თავს  
ევლებოდა აზალგაზღა კარისკაცს, რომელმაც  
დღეს სიყვარული აუხსნა და რომელიც ხვა-  
ლისთვის ყავს დაბარებული.

III

— შენი სახელი, ბიჭო? --- უკითხებოდა მეორე  
დღეს პეტრეფერეს ცოლი პატარა ებრაელს.  
--- იოსები, ქალბატონო?  
— როგორია, პატარავ, თქვენი ქვეყანა?  
კარგია? შენსაყით ლამაზებია იქ ახალგაზლა  
ვაჟები? — დაკითხა ქალი.

ბიჭმა მორცხვათ თავი დაღუნა და მაყვალივით  
შავი თვალები დაბლა დახარა.

— აპა, რა მორცხვი ყოფილხარ? ასე თავი თავი  
მაღლა. ის, ასე გაჩერებ! — ღიმილით ეუბნე-  
ბოდა ქალი და ხელებით თავი მაღლა აუწია.

— იოსებ.... მე არ მომწონს ეგ სახელი... ამ  
დღიდან შენ იოფა გერქმევა... ხო გესმის?  
იოფა!...

ახ, რა უბედურება!... გაგონილა  
ასეთი მორცხობა? — მოუთმენლათ წამო-  
იძახა ქალმა და ლოყაზე ერთი ისეთი უჩქმიტა,  
რო ყმიწვილს ტკივილისგან სახე დაეგრიხა....

— ჰა! ჰა! ჰა!-ლამაზათ გადიკისკიდა პირ  
სუქანმა, ლამაზმა ასულმა და ატლასივით  
წითელი ტუჩებით ხარბათ დაეკონა ჩქერი-  
სგან გაწითლებულ ადგილს.

— აი, ასე! ხომ არ გტკივა ახლა? უყურე!  
რა მაღლე მოგირჩეს ლოყა, თქვა ქალმა და  
კვლავ გადიხარხარა.

იოსები გაწითლდა. სწორეთ ისე, როგორც  
კი შეუძლია გაწითლდეს თოთხმეტი წლის ვაჟს,  
როცა ქალი მას კოცნით ასაჩუქრებს.

ჰა, გამომართვი ეგ ტკილეულება!... მე  
შენ ახალ ძირითა ტანისამოსს შევიტრავ, ყოვე-  
ლოვის დაგასაჩუქრებ, ოღონდ სასახლეს ნუ  
მოცილდები, ოღონდ ჩემთან ახლოს იყავი!....

— კი, ბატონო, სულ აქ ვიქნები...

გეტყობა, ჭკვიანიცა ხარ! წადი ახლა და  
როგორც-კი დაგიძახო, მაშინვე აქ გაჩდი! —  
უთხრა ქალმა და ოთახიდან გაისტუმრა იგი.

„რა შვენიერი რამ არის ეგ ბავში, „ფი-  
ქრობდა ქალი, როცა ბიჭი იოთახიდან გამოვი-  
და. — „ახ! როგორ შეეხარმებათ კარის-კაცების  
ცოლებს... თითქო ღმერთებმა განგებ გამომი-  
გზავნეს!“...

ნელ- ნელა მიმავალი ვაჟი-კი ოცნებით  
მიფრინავდა თავის მდიდარ სამშობლოში,  
საყვარელ დედ-მამასთან. ის ყოველივე  
ძეაურს ანაცვალებდა, ოღონდ ერთხელ  
კიდევ გაენაგარდებია პალესტინის იყვავილებულ  
მიდერებში და ჩვეულებრივათ, მარტათ ჩაეცუ-  
რჭებალავებია მღ. იორდანის თეთრად მოკა-  
შკამე ზეირთებში...

## III

საუცხოო ჭკვიანი ბავშია. რა საჭიროა,  
პენტეზირე, რო იმ ბებრისოცვის ჩაგიბარებით მთე-  
ლი ოჯახის შემოსავალი. ცოტა ხნის შემდეგ,  
ეს ბავშიც გამოეჩვევა და იმაზე ნაკლებ მომჭი-  
რნობას არ გამოიჩენს. მე გირჩევ, როგორც-  
კი შეეფვისება აქოურობას, მთელი ოჯახის გამ-  
გეობა მაგას ჩააბარო, — ეუბნებოდა, ფარაონის  
სასახლიდან დაბრუნებულ პანტეზირეს, თკისი  
ულამაზესი ცოლი.

ამ დღიდან იოსების ბედი გადაწყდა.

პენტეზირე მას უციეროდა, როგორც  
გონიერ ახალგაზდას და, პატარა ხნის შემდეგ,  
მთელი ოჯახის შესავალ-გასავალი იოსების ხე-  
ლთ ცო. ცოლი პენტეზირესი-კი მას უყურებდა,  
როგორც ვაჟს, რომელიც აღრე, თუ ვეინ  
მისი უნდა შექნილიყო, რომელითაც უნდა  
დაეტკბო აღურ ჯინისგან გათანაგებული  
უტერფესი სხეული.

მიდიოდა დრო. ხაოქა-ხუთქით ერთმანე-  
თს მიერეკებოდენ დღეები, და ქამის თვალ-  
ჩაუწვდენელ ნაპრალში ცვიოდენ... იოსები  
თანდათან შეენირდებოდა: მაღალი, კეთილ  
შობილური ტანადაბა, შავი ხუჭუჭი თვა, ბა-  
დრი თვარესავით გაშლილი პირისახე და ოდ-  
ნავ ამწვანებული საულაშე, ამ ყმაწვილს, მა-  
რთლაც, გამაგიუებლათ ხთიდენ.

ბევრი ეგვიპტის ასული ღიმილით, მიბნე-  
დილი თვალებით შეაცემდებოდა მას ხოლმე  
და ამ გვარი შეერთ თავის ხეაშიადს უშედელდა...  
მარა ეს ვერ ატოკებდა იოსების შეენირს  
გულს. პენტეზირეს ცოლიც გაკვირვებული იყო  
ამ ვაჟის საქციელით.

„ჩემ წინ თავს იხრიან, თითქმის უველა  
კარისაცები. ჩემი კოცნა მაისის ნამიშით ახა-  
ლისებს ახალგაზდა ვაჟებს და ეს, რა ამბავი?“ —  
გაკვირვებით ეკითხებოდა თავის თავს ქალი,  
იოსების გულგრილობას რო ხედავდა. ვაჟი  
ყოველოვის ერიდებოდა მასთან საუბარს, უთუ-  
ოდ, რაიმე საქმეს მოიმეზეზებდა და სწრაფათ  
შორდებოდა.

ერთხელ, ქალმა განგებ გული მოიღელა,  
ლოგინზე წამოწვა და მუახლეს დააძიხებია...  
იოსები ოთახში მორიცებით შევიდა და მოკ-

რძალებით გაჩერდა. კარგა ხანს თვალ დახუ-  
ჭული იწვა ქალი... თითქო თვლემდა... ბო-  
ლოს, გამოიხედა და დაინახა: იოსებს თავი  
დაბლა დაეხარა, იატაკს დაცეროდა... ქალს  
გული ბრაზით აევსო, რაღაც დაუსაქმა და  
თავიზან მოიშორა.

რაც დრო გადიოდა, ქალი, უძლიერესი უტეხი  
ჯინით უფრო და უფრო ცეცხლდებოდა, ხე-  
ლდებოდა... აელვარდებული გძნობა გულმკე-  
რდს ისე უღელვებდა, ვით გრიგალი ქარი ნი-  
ლოსის ზედა პირს აღელვებდა ხოლმე. მას ყო-  
ველთვის მხოლოდ მორევ-თვალება ვაჟი ელა-  
ნდებოდა. მისი სახე ედგა თვალ წინ, როცა  
ძალზე სუქანი, პირზე წამოჭარხლებული პე-  
ნტეფრე ეალერსებოდა, ან და, როცა ახალი  
გაზდა კარისკაცები ეაშიკებოდენ. „არა, უსათ-  
უოდ, ჩემი უნდა იქნეს... მე უნდა მოვტაც მას  
უმანკოება...“ უსათუოდ, მე უნდა მივიკრა  
პირველათ ჩემ გულ მკერდზე“, ხშირათ წა-  
მოიძახებდა ხოლმე ქალი, ზანტათ გაიზმორე-  
ბოდა და ჩქარის ღელვით, მძლავრათ ცალიერ  
სივრცეს რამდენჯერმე ხელს შემთახვევდა.

IV

მხე საშინლათ იქმინებოდა. მართალია,  
შვალლე გადასულიყო, მარა სიცხე არ ნელღე-  
ბოდა და სულ-დგმულთ სუნთქვას უძნელებდა.  
ხეების ფოთოლნი, მოწყენილ და გულ შეწუხე-  
ბულ აღამიანივით იცკირებოდენ... ასაიდან  
ნიავი არ ქროდა და მიყუჩებული გარემო  
ოთლათ ინებოდა...

ମାର୍ଗୀ, ୧୦, ରୂପ୍ତିକଣାରଙ୍ଗ... ଫିଲିପ୍‌ପାର ମିଲିଯନ-

რეარე ლოყები ვარდის წყლით გაიგრილა. გულ-მკერდსა და კავებათ დაგრეხილ თმებზე ნელსაცხებელი იპურა. ბძანა: დაედახებიან იოფისთვის, თვით-კი სახეზე შეთამაშებულ ღი-მილით თავისუფლათ მიწვა ტახტზე..

— კა, იოგა! მოდი ახლოს... რა იცი, ეს  
თავს რო დახრი გასათხოვარ პატარძალივით.  
აღერსინათ წარმოთქვა ქალმა და მოელვარე  
თვალებით ისე დაცუქერდა ვაჟს, ვით ასპილი  
შესაჭმელათ გამზადებულ ჩიტა.

— იოფა! იცი, რა გითხრა!... ძალიან ცხე-  
ლა.. იი, ეს ღილი შემიხსენი... გაკვირვებუ-  
ლი შეცქეროდა იოსები და უძრავათ იდგა  
ქანლაკებასაცით.

—ახ! რა მიუხდენელი ხარ! .. რას დააჭიყო-  
ტე შეშლილივიო ეგ ლამაზი თვალები! ღილი  
შემისხენი... ღილი მორიდებით მიუხალოვდა  
იოსები და ქალის მკერძისკენ ღილის შესა-  
ხსნელათ დაიხარა. ქალმა ვეღარ გაძლო...  
მძლავრათ მოხვია ნახევრათ შიშველი ხელები  
და ცხელი ტუჩებით მისს სახეს, ისე დააკვდა,  
თითქმ ლამობდა სამუდამოთ შესისხლხორცე-  
ბას...

მოლტუბლული იოსები-კი უძრავათ იყო  
და არავითარი აღელვება არ ეტყობოდა. ქალი  
შეკრთა... იგი ამას არ მოელოდა და ხელვები  
უნდებულათ, თითქმ მოკვეთესო, ისე მოწყვდა.

პატარა ხნის შემდეგ, სული მოიბრუნა...  
— იოფა, ჩემო იოფა! რა არი რომ ასე  
გულ-გრილათ მექცევი! მე მაგიუებს,, შენი  
სეყვარული... მე შენი მონა ვარ, ჩემო კარგო!  
ნუ შიშობ!... პენტეფორე ვერაფერს გაგვიგებს...  
მე ვეცთები შენს დაწინაურებაზე: იკოდე,  
მოელ ეგვაპტეში მოწიწებით მოიხსენებენ შენ  
სახელს, ოღონდ გიყვარდე! მოლი ჩემთან  
ახლოს! მოლი!

იოსები მაინც უძრავით იდგა. ეტყობო-  
და, ქალის სიტყვები სულაც არ ეკარებოდა  
მის გულს...

„არ შემიძლია, ქალბატონი!-ჩაიბუტბუტა  
მან.

— მერე, რა არი მიზეზი? ნუ თუ ალარ მო-  
გწონდას? მერე, იყო რო ჩემ წინ მუხლებზე

დგებიან კარისკაცნი და მაღმერთებენ.... მარა  
მოიცა... იქნება, ვინმე გიყვარს, მითხარი  
ჰაინც! მითხარი!

— დიახ! მიყვარს!-ისეთი ხმით წარმოთქვა  
ისახებმა, თითქო კაცი მოეკლას და ცოდვას  
აღიარებდეს.

გიყვარს! — შეკიოლა ქალმა და წამოიწია. შურმა, საშინელმა, დიალმა შურმა ააკანკალა მთელი მისი არსება. ამდენი ხნის ნალობლივები ფიქრი სრულიათ ჩაეფუშა; სული დაეშამა. მან მონის, ნაყიდი მონის წინაშე თავი დაიმდაბლა და, ი, იგი ხელსა კრავს მას...

— ვინ უნდა იყოს? აპა, მიეხვდი; იოპატრა  
იქნება!.. იოპატრა!... იოპატრა...! ზიზღით  
წამოიძახა ქალმა და უცფათ კილო გამოიცა-  
ლა. — „დაანებე მას თავი, ჩემთ კარგო! მომია-  
ხლოვდი... ჩამიკარ მკერდში....ალერსით, ცრე-  
მლ-ნარევი სიტყვებით ეუბნებოდა იგი.

ଗାୟତ୍ରିକାରେ ପୁଣି ପାଶି ଉଦ୍‌ଧରଣାକାର ନିଷ୍ଠା.

-- იოფა! იოფა! არ უყურებ ჩემ ცრემლებს!.. შეხედე ჩემ მკერძს, რა ნაირათ იწვის. ალექსის ბურუსში გაგხვევ! ცველაფერს დაგვიწყებ... ოღონდ მოდი! მოდი! იოსები, თითქმი დაყრელებულიყოს, არ ესმოდა მუდარა...

გარეთ ხველა მოისმა. პენტეფორე კიბეზე  
ამოღიოდა...

đ ợ ջ օ ն յ օ ն .

(dლզցնատ თამარას.)

გახსოვეს?. მთიდან მოვდობდით, მოვდიობდით ორნი — წყვილათ, გზის პირებზე ნაკადულნი საუბრობდენ ქვებზე ტებილათ, და, გზის გასწვრივ, გიყი სუფსა მიგვიძლოლა სრბოლით ქვევით, ჭაოთათ მტარებით წოვეძახოდა: „ მე მომყენით, მე მომყენით“...

აახსოვის? — სილ ზავს მოგვიპოვ, დაგივარ; კნა აბრეშუმი...

မြတ်ပေါ်မြန်မာရှိသူများအတွက် လုပ်ချက်များ ဖြစ်ပေါ်လိုက်ပါ၏ အကြောင်းအရာ

მარტი ლოვა შენ თვალთაგან სხივი ჩემ თვალთ დაესვენა,

ବର୍ଷାରେ କାହିଁଏବଂ ଲଙ୍ଘନାର ଅଣ୍ଟାର, ଅମୋଦିବି ମାତ୍ରିନ ଏବଂ,

ଏ କୁଳାରୀ ରୂପ ଅନ୍ତରେ ଯାଏନ୍ତିରେ, ବ୍ୟାକୁ ଦେଖିଲୁଛି ଏହାରେ ମହାନ୍ତିରେ ଯାଏନ୍ତିରେ, ବ୍ୟାକୁ ଦେଖିଲୁଛି ଏହାରେ

မြတ်ဆက်မှုပေးအသေဆိပ် ဖော်လျှင်ရန် ဒါန်၊ ဖွံ့ဖြိုးမှုပေးအသေဆိပ် မြတ်ဆက်မှုပေးအသေဆိပ် ဒါန်၊

ଲେ, କୁଣ୍ଡଳୀରେ, ପୂର୍ବରେ ଗାଁରେ  
ଏ ଏହି ମୋହନୀ ମାତ୍ର କଥିବାକୁ—କଥାକଥାକୁ—

କୁଳ ପାତାରେ ଦେଖିଲା ଯାହା ଏହା

— მაშ, აღარგინდა ჩემი ალექსი? ვნახოთ! ვნახოთ, საზიტლარო მონაც!-წამოიძახა და სა შინელმა მრისხანებამ იელვა ქალის ზღვა თვა- ლებში.

— օ, Մյ ծորովո, ևս միցքլա՞զ? ևսա՞—  
Ըստիցը ման ևս յարեց մամուռա. Մյմբրու-  
ռո Ֆերյուրո յայնու մունից ուտաես.

— არ უყურებ, ამ უმსგავსოს! ტკბილათ  
მეძინა. მხეცივით დამეტაკა თავზე და ძალა  
უნდა ეხმარა ჩემზე: შეხედე. როგორ დგას,  
თითქონ გულში არაფერიც არ გაევლოს.

-- ამ, ეს რა მესმის! -- დაიღრიალა პენტე-  
ფორემ. - ჴა, როგორ გამედე, შე ნადირო! ჴა, ეს  
რა ამბავია! ბიჭებო! ხელები შეუკარით...  
ჩქარა წათრიეთ საპყრობილები... ყვიროდა  
პენტეფორე და იოსების სახისკენ მუშტი მიქო-  
ნდა.

მუვიდათ მდგარ იოსებს ხელები შეუბნების და საპყრობილები წაიყვანება...

გაფითორებული პენტეფორეს ცოლი-კი და-  
დხანს, დიღხანს იდგა ოთახში და სიბრაზისა,  
თუ შეუჩისებან ძალაშე ყანკალობდა.

ବ୍ୟାକିନୀ ପରିମାଣରେ ବ୍ୟାକିନୀ.

օյնեթ, զմուլարան... և սարո, Շեցյածհալյ, զեր մռմթերե?...  
այս, կարգո, շոյրո մրանջապ, ըս շոյրո մյլազե, դամոյշերե.  
տոյմը սարո ցոյլս քամոյրոնս, դամեսոնա ներ ծասր ցըլատ,  
մյոնըս մանը մյ Շերոլո-՛յանասյնել էրդոննու մյըլատ.

ո. Սոխարշուլուդյ.

յշտառոս. ցյրմա. մասոս.

## Ի յմի ջղովուրութան.\*

Քոյնո սբճա դաշերուռ. ածա, հա ֆամակոտեքին  
մյ մաս աթլա... շնճա ֆազուց և սաստ դաշերուռ.  
ան, հոռոս մոալիցյա սալամո, հո համովյա ու  
ուս ցյրո հօնու ուրաչքուս ցոտլոցիս և  
մուս լանջոցի դաշուպալու լոյնաս... „սալամոս  
ուրաչքեթան“, հա բակունու մոցոնենա ամ մյսո-  
յասա... մարա Շեյսհալոյելուս դրո, տոտյոն  
Շնութենո իլլենատ օյշըն և գաֆամեն, ցա՛շուրեն  
տանճատան ամ մոցոնենա և, ցընոն, հո  
զերու մոյըլիրենո սալամոս մոակլուցընա. ցընոնա,  
հո ուրաչքենու հօնու մեռլուտ ու-  
նցիտ ցըտամա՛շենա...”

Նելատ մոցածիշեթ ծալութան և ֆին  
մոլցոս լոյնաս մոմունմարո, ցա՛պուշրոյնեցիլո  
սաხյ, մյըմոս հալաւ մյուսոյա ծալոս մյուրո  
կութենդան. մարա, մյ մցոնա, ըս օմլուրու  
հյմո ցուլու և սոյցարշուլս շցալուս լոյնաս...  
մյ մոցուցար լոյնատան, ուրաչքենու լոանձ  
իվե՛շ դաշուպալո մաս և, հուրա ու մոմուսելուցըն  
կուցը ցամունումին, մյ մա՛շին օմոցոյութազ մուս  
Շնճա ցաշաբնու Ֆոյցուս և ծասրոնուս աչին. ներու,  
հաս մյըլիպուս? առ, ցերաց, հոռու ու  
՛նութենդեն, տաց լոածու հրուս և, հուրա  
ցակուրդեն, տալոյենո ուրեմլոցի ցամինը,  
Տվորդու ույտու, հոցուրուու իյմո ֆինուն  
ցուրլուցի ցոյցու թալնու գոլուտ, հուրա  
մաս ցագավշլուդու և ցոտլուցի լապա-լուպուտ  
մուուու լուուս նամու...”

ույց մյըմոս մյ ծալոս մյուրո կութենդան  
սասմո մյուսոյա. մոյիցյնունուս ու, մարա, մյ  
մցոնա, ցուլաւ հյմ ցուլնու ցուլուս և լոյ-

նաս օրուգյեն... նյումա սոտմ դածյրա և ծակի-  
յենո ֆայոհիրա, տան ահյ-մարյս մուանու մյուսո-  
յաստան այոլցնուլո եմա: „Համъ բլաжен-  
ստա սъ тобой не дадутъ, не дадутъ,

И тебя съ красотой продадутъ,  
продадутъ!...”

ան, ըս Շնուլու եմա և սոտ! հո-  
ցոր ամալու ցոտլուցիս դա՛շուպուլու հոցո  
և շնճուտ ֆայոհիրա ծալոս ծակիյենո, տան-կո  
սետո սոյմենու սուրպու մուանու. լոյնա, հյ-  
մո լոյնա, Շնճու եռու ահաս ամեռուս ըս սոտս  
մոյր մոմունյուլո եմա?!.. ահա, ահա, հյընո  
սոյցարշուլո սամութմուս, հոցորու ուզուտ  
շեմուրդեն. հյըն ուզուտ ար ցուրու, ցուրուս,  
ու ահա յրտմանյուտ. ածա, զուս Շեյսհուս ցա-  
ցուս, հո հյըն ցուրուս յրտմանյուտ, զուս Շե-  
յսհուս ամուզութեն լոյնա ուրիշենուս հյունիուլ-  
ու “սոյցարշուլու հծակընու”?

հոցորու ծորուու աժամանյենո ցեռցիու-  
նեն ամ ցուցուն. ցարցիցեն, ու ահա Շնճու-  
ծաս-լցացունյեն, Շեյսհ-ցեն, ու ահա Շնճ  
ուրեմլուց-ցամուսարենյեն, Շեամինյեն, ու  
ահա Շնճ մի՛շարենծա-մուրու և նունաս մո-  
ցուցիցեն... սանութմուն, սամացլուցու!.. ցենո-  
ծուս ցամունցուն և սոնցուսցան ցարցունցու-  
նու! ուզուտ պուլուս ցրու՛յենու ցինուս և հունուն  
սանոցամունցուս, մալալ կոմիցյենո ցինուն եցու-  
ծաս, հոմյելուու մուրուն աժամանուս լուրիցիս  
և լուրունու սցուս մուս սանցուս. լամանու ցրան-  
յենուտ ալամանյեն ուզուս ցարցունու սայուցուս  
և երթնուս մյըյանաս ույց, հոցորու մատո  
մըութենատ մորուու ուրուցի շիլունցյեն  
ցունցաս մուրու ֆուրունցյեն ծուլուց  
ամուրու մուրու մուրուն ամ ցարցունու  
և նունու պուլու երթնուս ցունցուս ցարցունու

\* ) ու. „Ուսոցրյան“, № 10.

մուրտանո մոմիշամցլելո լոմոլո Շենո մոմ-  
եսկըլլելո բրհեծիս, հատգանց մյ մծաց յև  
շինունցըլո եալեն, մծաց և մենինլեծ, մյե-  
ռինլեծ և մծաց... օ, ու եալեն, վոնց լոլյէ  
այ գամոցա յալոյիս ծալնի և Շեմուշեցը ծա-  
երուան՛նո մորուու սյոյրեցն, սաճապ մուսոյիս  
պարուցքնի Շեյքցուան Շամանուրս, ցշնին  
հյեթ տարնին մոնցն պուզուան, ցշնին ուսոնո  
յշինան դապոնցու պուլլեցդյն հյեթ մաս, հոմ  
յլուց սասմարտլուան ծորուու յըլարունու  
պոնուան մոյազըատ դարաչյեցն...

մյ Քաջալ լցնաստան դոյէս, այսպարո մաս  
պարեցն լանց յայշ և հայոյիրեցն լուն  
դազոյինց որցուու պյերս. հուրա Մորուան  
մոցյրաց տալլս, Շեյքուաց, ու ցու մոցյըն.  
ոյնեծ, մարտու մուգու և մոայիս սոյցարունու  
լոմոլո, նելա մոածոյցն Շեծնուցն մյու-  
դրու յշինան և ցշնու յանցյալու յաթլ-  
ուցքն պարեցն լանց... մարս, ու ոս  
մոցյըն յրտու, տանց յայլանց յնուրու  
Քյորկ ամ սաֆոցաջուցն ուս, մամին ցամոցոյիշը ու  
պարեցն լանցուան և յայլու ցասացոնատ  
Շեզմաեց: „Հոսկուու, հոսկուու, հոսկուու!..  
Շեն լուսու մուգու հյետան և լոմոլու մոմ-  
ոյցանց ամ քապեցու լանց յայշ, Շենո բրհեծ  
ինուրուլուցն սոյցարունից, մարս մծաց մյ  
Շենո լոմոլու և Շեմոսեցն, մծաց Շենո մեռ-  
արուլուցն և Շեյնոյրեցն. հոսկուու, հոսկուու,  
հոսկուու!.. Շեն մուգու մատտան, վոնց ցշնին  
մյ ձամունու և հյեթ մաս, ծորուուցքնի  
հայունու յշինան արասյաջրուստ ուսենոյեցն...  
Շեն յունին մատ, վոնց ցրուեցն յունան  
սինուուս և լաման բանտաւույլ Շենու արա-  
կեցն ծննդուր, ցարցոնու բան, բայցեցն մու-  
լուն ետուու ու ու առցուու առցուու մուլուն  
սցուու ու ու առցուու մուլուն... հոսկուու, հոս-  
կուու, հոսկուու! Մորս հյեմցան, նոնցու, նոնցու,  
նոնցու!..

մյ Քաջալ լցնաստան դոյէս և պարեցն լանց յայշ, յոյիրեցն գամուցըլու, ձապու-  
լու մաս. մարս յև սատու, Քյոյւլո սատու,  
հոցու նանդատ և որցու այցու ցամարուու  
սցուու ու ու առցուու մուլուն... հոսկուու, հոս-  
կուու, հոսկուու!

յեթա աելու հյեթ ցուլու վյենու և ճակիյար-  
յեթա, Շեմուցըլու լուս և մոմուալուցըլու  
սալամու, հուրա պարեցն յնու Շեյքուլու  
լունա, հուրա յնու ցազուանցն յու պար-  
արանց մաս, ու արա, ցամուսանցն մաս լոմո-  
լու սոյցարունու, ու արա?.. „սալամու պարե-  
ցն յունան“, օ, և մասմու մյ, ցուտ մուսոյա, սայցարյ-  
ու եմուս.

լունամ լունամ լոմոլու Քամինուրինու յև  
սուրուցն և գավույրու սատս, Քյոյւլո սատս,  
հոմունսաց արասուցն, արասուցն արացու  
յունանցն. մյ մոյցան լունա, մարս ամաց լուս  
մծունու ոչո. ոյցեծ օր մասցենցն... մյ Քաջալ  
սալամու և ցազինուրդյու պարեցն լանց յայշ,  
հու ցուու սոյցարունու լոմոլու և ցամոցու սալրուունու ցուլուն  
մունա, մունա, մյ մորուօւ գավունացն... մունա  
լունա, մունա, մյ մորուօւ գավունացն... մունա  
ու ու Շեյքուլու, հուր ու մուգու ամ սակոցալուցն  
ունա յայլանց յունուրու Քյորտան յրտան,  
սայցենու ցազուանցն: „հոսկուու, հոսկուու,  
հոսկուու!“..

„սալամու պարեցն յունան“, մասմու յունան  
ցուտ մուսոյա սայցարյու եմուս և լուսունու  
լունանու յունու. Քյոյւլո սատս, Շեյքուրալուցըլու  
սատս, այց նյու մունունանցն, մաս արասուցն  
արացու յունանցն... լունա, հյեթ լունա, բաց-  
եցն ուս ոյք լանց յունանցն յայշ յոյիրեցն  
ցայլունու ցուլու սալամու, ցուլու և մոյ-  
ցարեան. մարս ոյցեծ օւուրունացն հյեթ ցամուն  
և մծունան, մոյցարեան և մծունան, մմունան  
և մոյցարեան. .

արյ-մարյ ջամլույթարու սայցարյու մուսոյու  
եմուտ — „սալամու պարեցն յունան“. յունու ցալուն  
սոյցարունու հյեթ և լուսունու, մթարյ լուսունու,  
այլույնու լուսունու լունանու սուլուս և ցուլու.

„վալուու“.

(Շեմուցն ոյնեծ).

\* \* \*

მორბის, მოხტის ნაკადი მთის, მოჩუქებისას, ლუკლუკებს,  
მდელოს პირს ბანს, გულში იქრავს, ყვავილთ შეტრფის, დუღუნებს...  
გვერდით იას, გულ-მკერდ-ლიას, ჩამოურბის, ურწყავს ძირს,  
შეფოთინებს იაკ ზეირთებს, სანეტარო ცრემლისა ლვრის...

იადონი, მის გულს მკონი, უგალობებს ტრფობის ანგს,  
და ყვავილნი, ტრფობის შვილნი, ყურს უგდებენ ტრფობის ჩანგს...  
ზეიმობენ, ნეტარობენ და შეტრფიან მზის სხივებს,  
უკინიან, უკიანიან გულს ან კარა წყონის ზვირთებს...

მორბის, მოხტის ნაკადი მთის, მოწუხებულებს, ლუკლუკებს, მდელოს პირს ბანს, გულში იკრავს, ყვავილთ შეტროის, ღუდუნებს... იჩუხებულე, ილუკლუკე, ბუმბერაზი მთის შეილო, განგებისგან, ბუნებისგან, ქვეყნის ლალათ შექნილო.

ჯანდაბა.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ.

(ეტიუდი, ძლვნათ №-ს.)

შენ არ იყავ იქ და მე უშენოთ, ჩემმ  
კარგო, ტანჯვას განვიცოდი. ვერ მხიბლავდენ  
ის წარმტაცი სურათები, რომლებიც კვლავ სი-  
ცოცხლეს მგვრიდენ ხოლმე და რაღაცა ტკბილ  
ოცნებათა ტალღებში მატივტივებდენ საა-  
მურათ. მარა ახლა-კი ჩემს თვალში თლად დაე-  
კარგათ ოვისი ღირსება, აღარათ მიმაჩრდა ეს  
მიღდამო და თითქოს რაღაცა სიძულვილს იწვე-  
ვდენ ჩემში, მძულდა ყოველივე და მსურდა  
გავშორებოდი იმ აღვილსაც, რომელსაც სხვე-  
ბი სამოთხეს უწოდებდენ, სადაც ფერათ ფე-  
რადი ყვავილებით იყო შემკული ყოველი კუ-  
თხე, საღაც ისმოდა უტხო ფრინველთა ციუ-  
რი ნაზი ხმა, რომელიც ხიბლავდა თვით კი-  
ურ ლამაზ ვენერას და მოიხმობდა თვისკენ,  
რომლის ბრყინვალე სხივები გულში ჩაყურებდა  
და აფერადებდა მა არე-მარეს ათას ფრათ... გა-  
შორდი ამ აღვილს, ჩამესმოდა ყურში იღუ-  
მალი ხმა და მეც გავშორდი გულნატენი.

შენ არ იყავ იქ. მე-კი არ შემძლო უშენოთ  
დარჩენილვიყავ.

სად გპოვო, ჩემო დიდებავ, სად გიხილო,  
რო დავიტყბო გაწამებულის სულის ლტოლვა.  
ლონე მითხოლი ვშორდები ამ ადგილსაც, მივდი-  
ვარ სადღაც, გამოურკვეველი. ჩემი გძნობა მხო-  
ლოთ შენ დაგმონებია, შენ გარდაქნილხარ ჩემ სა-  
ლოკავათ, ჩემ ლვთაებად. მარა, სად გპოვო. უხი-  
ლავია ჩემთვის შენი ადგილი. ვფიქრობ, ჩემო  
დიდებავ, რო შენც რაიმე ტანჯვას არ განი-  
ცთიდე და ამ ფიქრებში გძნობა მეკარება, სა-  
სოწარკვეთილობას ვეძლევი, სადაცაა ამომხდე-  
ბა სულიც... მარა შენ-კი ვერ მიხილავ, ვერ  
დაედინება ჩემს გაციებულ გულს შენი მხურ-  
ვალე ცრემლები, ვერ დაედგმიან ჩემს საფლავს  
ძეგლათ შენგან წარმოოქმული ნაღვლიანი სი-  
ტყვები, რომელშიც გამოიხატება ბედის-მღუ-  
რვა, რომელმაც წაგვაროვა წუთიერი ბედნი-  
ერებაც-კი... შენ არა ხარ ჩემთან, ჩემო ხვთა-  
ებავ, მაში, ეს ვუხსრა სიკვდილის უაშს უკანა-  
სკნელი — მშვიდობით.

ალექსანდრე რომანიშვილი.

ପ୍ରତି ପାଇଁ କରିଲାଗି ମନ୍ଦରା.

სწორეთ ეს იყო, ეს თვალები, რო ქუჩის პირათ,  
ბევრჯელ მინახავს, უძინეთ გამოშეირალი;

უფსკრული ჩანდა მაგ თვალებში, ტანჯვისა შვილო,  
და ღაწვებზედაც გადმოგდიოდა ცრემლი მდგრაძი...

ეს, ტანჯვის შვილო, წუთისოფლის ამაოებამ,  
უსამართლობამ, კაცთაშორის გაუტანლობამ;  
უოქმემა, ყრუ მიწამ და გულცივმა, მოღრუბლულმა ცაშ  
და ცხოვრებამაც, შენთვის ფუქმა, თვით შენმა ყოფნამ,  
მოგიკლეს გული, სული აწმყოს ვერ შეეთვისა  
და მომავალმა, ინებ, შექი მოგზინა შეგძის...

სიცოცხლის ძალა, სასოება სულ სხვაგან პოე; წმიდა ნიშანი, წმიდა მცნება შენი აღდგენის...

ეჰ, მე კვლავ მინდა მაგ თვალებში, რო ჩავიხედო;  
მინდა, ვიპოვო ჩემი რწმენა, შიგ გაჭედილი,  
ეს ნეტარება ჩემ სიცოცხლის და ნეტარების,  
კაცთა ლირსება სრულ უფლებათ იქ აღზეჭილი!..

## ၃. နာဂုံးကြပါန်.

უკანასკნელი გარატი.

(ნოველა)

Տաղամոց յամո ոյց. ածալցաթձա մասթացլց-  
ծելու քայլանո յիշն լա դանունուլու ու ծալո-  
ւայն մոր մարդկանը օրա.

მან შეამჩნია იგი, რო ბალში სეირნობდა  
და სიხარულმა გული ძალზე აუძვერა.

კოტახნას შემდეგ, ვაჟი იდგა შვენიერი, მორცხვი და თავაზიანი მანლილოსნის გვერდით და გატაცებით ესაუბრებოდა მას.

ისინი ვერხვის ხის ქვეშ სკამზე დასხდენ.  
თფილი და თვარიანი საღამო დადგა. ცის კა-  
ბაღონი უფალავი ვარსკვლავებით მოიჭედა.  
რაღაც საიდუმლოება იყო მასში, რომ ეს ორი  
არსება მარტო მარტო ისხდენ ვერხვის ხის  
ქვეშ და მუსაიფობდენ.

— მომისმინეთ, უთხრა ვაჟმა ქალს, ცოტა  
ხნის დუშილის შემდეგ. როდესაც მარტო  
ვრჩები ჩემსკოთახში, ლაპარას ჩავაჭრობ, საწო-  
ლში ვჯდემი, თვალებს ვხუჭავ და მაშინ თქვენ  
მოძერვენებით... თქვნ დგახართ ჩემ წინაშე  
ალერსიანი, მომხიბლავი და მომლიმარე. მე  
ვგძნობ თქვენი სულის თქმას, თქვენი სინაზის  
სიშევნიერეს. მარა თქვენ თავს მაშორებს  
რაღაც უცხო მოვლენა. რომელიც საიდუმლო  
ბურჯასათ გარს-შეოგრძელებიათ და გამოცანათ გა

ქცევს ოქვენ. აი, სწორეთ ასეთი მომზიდლავი  
და შორეული დგახართ ამ წუთშიაც ოქვენ  
ჩემს ჭინ და, სირინოზათ ქცეული, მსურს გა-  
მოგიკანოთ დღეს.

მანდილოსანი იჯდა გაუნდრევლათ, თი-  
თქო მთელი სხეული გაუშეშდაო და სდუმდა.  
ასეთ პოზაში იყო, მართლაც, რო გამოკანას  
წარმოადგენდა. არ შეიძლებოდა თქმა, თუ რა  
იმალებოდა ასეთ დუმილში. მხერვალე სიყვა-  
რული, უბრალო მიკედლება, თუ სიბრალული  
კარგ, პატივსაცემ აღამიანისაღმი, რომლის  
დაკარგვაც სინერელეს წარმოადგენს და, რომ-  
ლის აუკილებლობასაც გმნობთ. ვაჟი გარინდე-  
ბული უცდიდა, ეგებ, რამე პასუხი გამცესო  
და, რო დარწმუნდა ლოდინის უნაყოფობაში,  
ძალა მოიკრითა და გაბეჭდებოთ უთხრა:

— „მე თქვენ მიყვარხართ“! თუმცა ძალიან  
მოუხერხავთაც ნათქვამია ეს სიტყვები, მარა მე  
დარწმუნებული ვარ, რო გულრწფელათ მხო-  
ლოთ ასე შეიძლება ითქვას და სხვანაირათ  
გამოსახულ გძნობაში მეტი სიყალბე იქნება,  
ვიდრე კუშმარიტება....

— არა, არ მოველოდი! მიუგო ქალმა, გა-  
მოეწუკილობა მას და ბალიდან გავითა.

მეორე დღეს ვაჟი სოფელში, ამხანაგთან  
წავიდა. იქ დიღხანს დაყო და, ერთი თვის შე-

թղթ, ամենահոգած թուարսիս ծարատո թուարսիս  
յալս.

## Ժ. Յ.

ժլոյք սամֆիշեարու հիմտցու, հռմ այց  
ցամուրկայելուատ ցատազդա հիշեն թուարսիս պայց-  
լուաց. մյ զգենոծ դա մյսմու, հռ ովքենչե սկայտ  
մյ չշր արացու մոմբպրուծու դա օսու զուր,  
հռ հիմտցու սասպարու դակարգուլու եարտ; յւ  
հիմտցու մելու ասարանու... մարս ցարյմուծուն  
շըպարուցու, մի ցարյմուծու, հռմելու այցու-  
լութունու արո ցամունչելուն.

— հիմու ցարյու, յցք ոյուտեսու, հռցուրու  
շեքեցի շէպուրուսեսու (ցուլու) ցանմու դայա-  
րցուսա?

— այ մուսմունցու. կրուույու դա ուցու ան-  
ձունուս սաշալունու մյ մուցելու մի լուսկունամու,  
հռմ աջամունմա ծելնույրու մունուցու, սայո-  
րու շէպուրուսեսու համ դակարցու. ցարյացտ  
ովքեն դա ցուուլուն մյուր ծելնույրունու,  
հռմելու պայտաց ովմաս, ովքեն մացուրունուն  
ցամունչելու.

մյ ովքեն շեցպալու մալալ, վթուն, վթուն,  
ցայուն մունչենչ. ովքեն մեյքուրումու մյ սրու-  
ցալունու տանամելուու, սուպուալուն պեռուրունու  
դա մյոնճա մաստան մյուրու յաւմուրո. մարս  
ովքեն-կո մասմունցու, մոմեյքենա անալու յայցանա,  
անալու պեռուրունու, անալու մունչենու դա ովքենու  
նատյունու նորունունու մյույնա հիմու ելումմալանուն  
ցարկայունու, անյու պեռուրունու մունչենու մունու-  
նամու...

մյ ցարյաւնչպարու, զոցեմու նայուու մյունույ-  
րունուս դա, մուշառունու լամտացրենու շեմլուց,  
զոյու մնատունու ոյ, սալու մալին գունու սոնցուն  
լույս.

— այ, մունչենու հիմու անալու պեռուրունուս! ովքեն  
ար ոյնենու հիմտան. մարս հիմտան ոյնենու ու  
սայմե դա օս մունչենու, հռմելու ովքեն սաելու-  
նունչ լազունչ. մյ այսու մունչենու ցմուսարկուցատ  
ար պայտանու մյացի, ար պայտանու մունչենու... մարս  
մարս... մարս մյ մինչեն հիմու նախունու մունչենու.

ծարատո ելու մունչպարու ոյու.

ցասու վուտացա.

## ՇԱՅՈ ԱԿԴՈԼՈՒ.

Կու կու ցումիտիչ, պեռուրու մինս նապալատ,  
շայու ակդոլու ցամուսանս;  
կուրամ դակարց պայցնուս սարկու  
սուսելուս մուրցանու վելարու նասա!  
մելու սպանու պայցուս յայցանաս  
ուց լամունու... լուսալուն յարու...  
եասեսա սուրկու հանտյա վայուալմա,  
յայտունյեն վարու, պրյմլատ դամընարու.  
նահասա ցուուլունու մուցեն սուրուկլու!  
կումիտես ար յուրնու գուլուս պարու,  
շայմա սուրումլմա շեմուսրա պայթլուտ  
մաշարալու սաշանց, ուց մեսայարու!  
սուսելուս կու լու լուցացս, մինչ մուզ պարացս,  
մուտյամիս մշարումելու սանց դամինարու,  
վայուան ցուուլունու... սատնուենուսուս  
ամարտուլու վայենու յարու!  
ուս, մարյա կուրաց! մի սպանութիւն  
հռմ-լու յինենու թանջաւաս սանցարու.  
հռմ ալուցց մյունույրու կայ-մուսցարուն,  
յալուտ նահեւուլուն դա պալութ-մյուլու.

Մարշանո.

1916 թ.

## ”Օ Ք Ե Տ “ \*)

Ճառշցու. — (մատյեն). աս, ծարոնու, ցոչա-  
սպուր, ցտեռու յրտու վոյե լունու լացալուուտ.  
ցոչասպուր (մեյքուրունու). ցամարչունու, պայթու-  
լունու! մալունու մագլունունու վար, մարս սա-  
լունու մոմեյքուրունու.

Ճառշցու. — մեռլուու յրտու վոյե լունու,  
ծարոնու ցոչասպուր, յրտու վոյե (ցոչասպուր  
լամուրունու ցլուենունու դա մատյեն մունչու). հո-  
մանունու, մոմանունու! (սյամիս սիրունունու). լածա-  
նու, ծարոնու ցոչասպուր, լածանունու!

Նախուն. — ոլուստ, յուլյուսունունու մոմանունու  
նու, ծարոնու ցոչասպուր, արա?

Ճառշցունու. — լուստ, յուլյուսունունու ցուսունունու!

\*) ուս. „Պեռուրունու“, № 11.

(დაჯდება) ძალიანი სიცხვები—კი დეიტყო, ყმა წვილებო, ძალიანი! (ქვირსახოცით ოფლიან შუბლს იწმენდს.)

გიორგი.—აბა, ბატონო გოჯასპირ, გვია-  
მბე რაიმე, ახალი ამბავი გერელინება!

გრძელსპირ. — რა ახალი ამბავი, ყმაშვილო? ახალი ამბავი თქვენ უნდა იცოდეთ. უჩიტლები თქვენა ხართ და ნასწარლი.

გიორგი.—ჰე, ბატონოვ გოჭასპირ, ახალიც  
ბევრია ამ ქვეყნათ და ძველიც. აი, მაგალი-  
თაღ:

ახალ-თაობა რომ იყო, მას შემდეგ, ჩემო გო-  
ჯასპირ, ძალი პატრონს ვეღარ ცნობს: ძა-  
ლიანი ასვარიე-დასვარიეა, მართალი ვითხრა,  
ძალიანი! (ეშმაკურათ ილიმება).

გრჯას შიორ.— რომელი ასევარი იყედა სეარი, უმაწვილო: უფროსობა აღარ არი, ჩემი ბატონი შენ ხარ და ერთმანეთის პატივისცემა, ღმერთი აღარა გვწიმს და კაცი! ჰე, მართლა-კი გაფუჭდა ქვეყანა, მართლა! საყტარში რო შევალ, უმაწვილო, გევოზედ-გამევიხედავ და მესენაკე მარიამს და გადაყრუებულ ოთარასის მეტს ვერავის ვხედავ. მივალ, უმაწვილო, დევესობი შესა საყტარში სარივით და ვისმენ და ვისმენ ზინობიე დიაკონის ალილუა-ალილუას და გაბრიელა ხუცის „მერმე და მერმე“. ღმერთს გეფიცები, ვიცხა რაცხას დეიბუტურებს, თვარი დავჯდები ჩემ სახლში და ვიქწე ები არხენათ. იტყვიან, ყვაწვილო, შეიღლი ცოციალისტი ყავს და თვითონაც გაცოციალისტებულათ! (უცინან),

გითრგი. — ჰო, მართლა, ბატონი გოჯა-  
სპირ, როგორაა აპოს საქმე?

გოჯასნირ. — რა მოგახსენო, ყმაშვილო? თვითონ-კი ირწმუნება, ერთ თვეში უნდა დანიშნონ ჩემი საქმეო და, რა ვიცი. რათ მინდა მერე, სულ ერთია, აბლა რო გაამართლონ, მერემაინც ქი დეიჭირავენ და ისევ გამიხდება სახლაფოთოთ. ჰე მე და ჩემა ღმერთმა, შევ- ცდი; შევცდი, რო ვასწავლე და რაღაი (და- ინახავს დათას, რომელიც სკოლიდან გამოდის). აი, ამ ჩემა დისწულმაც ქი ისწავლა რაცხა- პატარაი დვარიანსკი ლიმნაზიაში, მარა-კი არ გადარეულა!

დავით... (მიუხსლოვდება მათ) გამაჯობა, ბიძა ჩემო! ჩემისანი ჰყუინი, ბიძა-ჩემო, იშვიათათ გამოეგა, იშვიათათ! (იკინია).

სანდრო.—(სურიოზულათ) აპოზე რამოგა-  
ხსენო, ბატონო გოჯასპირ და ეგ თქვენი დი-  
სტული, მართლაც, ჭიკუთა დაყურსული! აპა,  
ერთი მიბანეთ, თუ ღმერთი გწამთ, დავითი  
რომ იშვიათი ჭიკუსა და ნიჭის პატრონი არ-  
ყოფილიყო, ექვს წელიწადს გიმნაზიის სამ-  
კლას ხო ვერ გაათავებდა? ორ-ორ წელიწა-  
დს თთოვ ჭაში ჯომა, ხო ხემრობა არაა?

დავით. — (სანდროს) იცინე, იცინე ბიძია! რასაც იტყვი, ქი შეგჩება და რა გიშავს. აფსუს, შენ რორამეში მეცინოდე! შენისანები ბაბუა ჩემს მეჯინიბები ყავდა, მეჯინებები! ახლა-  
ვი...

სადღო. — ახლავი, ახლა შენისანები ჩვენ  
გვყავს მეჯინიბეთ, არა? (ყველანი იცინიან,  
დავითის გარდა).

გრაფისტირ. — (აიღებს ლვინიან ჭიათუ) ეს, ყმაწვილებო, ოქვენ, თუ გიყურეთ, ერთ ჭიათ ლვინისაც ვერ დავლიგ! ლიდება ღმერთსა, კიდევ დავლევ ერთსა, გაუქარჯოს სტუმრებს და მასპინძლებსა, იცოცხლეთ, ყმაწვილებო, კარგათ გაყოფოთ, გისურვებთ კარგ ცხოვრებას, ვაშკაცობას, კაცურ-კაცობას, დაცოლშვილებას და დაოჯახებას! გაგიმარჯოთ, იცოცხლეთ (დალექს).

უველავი. — გაგიმარჯოოს, გაგიმარჯოოს!  
(სვამი).

დაგით. — ერთში-კი ვერ დაგენანხები, ბი-  
ძა ჩემი. დაუოლმცილება, მე თუ მკითხავთ,  
ვაშკაცის საქმე სულ არაა! ვაშკაცი სხვისი  
კოლეგითაც კარგათ სარგებლობს.

ଦ୍ୟାଗିତ. — ଏ, ଦିନା ହିମ୍ବ, ହିମ୍ବ ମନଙ୍ଗଳି ଜ୍ୟେଷ୍ଠ କ୍ଷେତ୍ରାନାଥୀ ଏବଂ ଲାଭାଲ୍ୟରୁଲା ଏବଂ ଏହି ଲାଭାଲ୍ୟରୁବା!

სახლი. — ხა, ხა, ხა! მეცხოველებაც რო

ლალატობს ამ უბედურს! (დავითს) ნუ თუ ასე  
შალე დაგავიწყდა ივანე მახორბელაძისას, რო  
გაგანტყელეს მიწაზე და სიგძე განათ მოგიქცი-  
ეს, ა?

დავით — (გულმოსული). ვინა, მე? მე-  
გამანტყელეს? შენ, ჩემო ძმაო, ცოტა ზედა  
სართულში, რომ არ გაკლდეს, არ იქნება.  
ასე გახსოვს განა, როგორ ბუზებსავით მესე-  
ოდენ? მარა ყველას გაუსწორდი: ზოგს ცხვი-  
რი მოვტეხე და ზოგს კბილები ჩაფარტერიე,  
დიახ! (იცინიან).

გიორგი.— (იღებს ღვინიან ჭიქას) მაშ,  
ბატონებო, გაუმარჯოს სანდროს ზედა სართ-  
ულს და დავითის ზურგს!

სანდრო და გლეისტინ. — გაუმარჯოოს, გაუმარჯოოს!

გიორგი. — ბატონი გოჯასპირ, ამშობენ,  
გოჯასპირი ქალს ათხოვებსო, მართალია?

ଗ୍ରାମୀଣଶିଳ୍ପୀଙ୍କ.— କୁଠା, ମିନଦା, ପ୍ରତିଷ୍ଠାନିଲିଙ୍ଗ, ମାର୍ଗା  
ଜ୍ଞାନ ଶୈଳସାହେରୀ ଏରାଗୁଣ ଗାମଳିଦା ଓ ଲ୍ୟାଙ୍କ ମାର୍ଗତା-  
ଳି ଗୋଟିଏକା, ଗଲାବଳେ ବ୍ୟର୍ଣ୍ଣାବୀଶ ମିଶ୍ରକୁମାର.

გიორგი. — აუ ბა, თამრო ძალიანი ქალია და შესაფერსაც უნდა წაყვეტ.

ପ୍ରକାଶିତିକିଂଠ.—ଏହା, ମାରତ୍ତାଲୀ ଗୋଟିଏରୁ, ନିମ୍ନ୍ୟେର  
ଜ୍ଵାଳକୁ ଉଚ୍ଚ ମିଥ୍‌ପ୍ରେମ, ଦାମିତା, ଫାଲ୍ସ, ଓ, ହୃଦୟର ନୀ-  
ଳିଙ୍ଗ ଶ୍ଵେତରୁଧେ, ରୂପ ଅଲ୍ଲେବୁ.

გითრგი. — ჰო, მართლა, შევიტყვე, ნიკო ვიღაც ჯუმათელ კაცს აძლევს ქალსო!

გოჯისშირ.—აძლევს-კი არა, ყმაწყილო, ჯვარისწერა იმაღამაა.

ଗିର୍ଜାଙ୍କା.—ରାଜପାତ୍ର, ତୁ ଆମିଲାମି.  
ଶ୍ରୀନିଦିତ୍ୟ.—ମାର୍ଗତଳା, ତୁ?

დავით.—? გოჯაშირ.—დიახ, დიახ, ამეღამ! დილას  
ნიკოიე, იყო ჩემსას და ყველაფერი მიამბო.  
სასიძო, თურმე, ბიჭათ ბიჭი გვარიანი ყოფი-  
ლა. მარა, რათ გინდა, ყმაწვილო, ოჯახში  
თურმე, ფინჩხაი არ მეტებნება, ფინჩხაი! ვუთხრა-  
რი: თუ ლარიბია, ნიკოლავ, რავა, რეიზა აძლევ  
ქალს—მეთქინ? რა ვენაო, ციცაი მეუნება,  
თუ იმას არ წავყევი, გადავარდები დელეში და  
თავს დევითხოთ. რავა მოგწონთ, ა? ასე რო  
ჩემა ქალმა მითხრას, იმას დოუჯერეფ? გადავა-  
რდება და ჯინდაბას იქით! მე, თუ მამა ვარ,

ყმაშვილო, ვიცხას გამოუტჩევ, იმას უნდა წა-  
ყვეს, აბა, რავა კვლევა?

ଗୁରୁର୍ଗୀ.—ମାର୍ତ୍ତାଳୀ ଧକ୍ଷଣ୍ଡା, ମାର୍ତ୍ତାଳୀ,  
ଦାତ୍ରିନା ଗୋଜ୍ବାସପିଠ, ମାର୍ତ୍ତା ଯେ —କି ଏହି ପିଲାଲୀ,  
ତୁ ଅମାଲାମ ନେଇବାବାସ ଜ୍ଵାରୀର ନ୍ତର୍କା ନ୍ତର୍କା?

გოჭასპირ. — რაცა, თუ არ იცოდი, ყმაწვ-  
ილო? სკითონ ნიკოიამ მითხრა თქვენზე, მე-  
ყოლებაო. რაცა ისე გაეს, რომ უცბათ უნდა  
იყოს მომხდარი ეს ამბავი. (გზაზე ექვთიმე და  
ოცოფილე გამოჩდებიან).

გიორგი — (მათკენ). ბატონი ექვთიმე! ერთი ჭიქა ლვინო დაგვილიე, ერთი ჭიქა!

(ექვთიმე და თეოფილე შედიან ეზოში).  
ბოროტმომქმედი ხო შეიპყარი, ბატონი ეჭ-  
თიმე, ა? კიდემ კარქი, რო დროზე მიეშველეთ,  
თვარა თქვენი მტერია, საწყალობელი გლახუ-  
ნი ახლა ცოცხალი არ იქნებოდა.

ექვთიშე. — ლორმუცელაძე კი არა, დამია,  
ნამდვილი ფირალი ვერ გამექცევა, ნამდვილი!  
ლორმუცელაძე რა ჩემი ჭლავია? გამარჯობა კა-  
მპანიას, (ყველანი სალაშს აძლევენ).

გილობი.—(ექვთიმე სკამს უჩვენებს). და-  
ბძანდი, ექვთიმე, ზაბძანდი (ექვთამე დაჯდება.  
თეოფილე და დავითი ცალკე გავლენ და რა-  
ლაცაზე ლაპარაკობენ.)

გოჭირობის — (გიორგის) რა იყო, ყმაწვილო, რა წევკიდა გლახუნას?

გიორგი. -- ჩა შეეკიდა-კი არა, ბატონი,  
სიკვეტილს გადავისჩინეთ, სიკვეტილს. შეეგდო,  
ბატონი, აი, მოხუცებული კაცი ღორმულელა-  
ძეს ფეხ ქვეშ და კი ახწინძლა.

ექვთიმე.— ახი იქნებოდა, ახი, თუ დაახო-  
ბდა. აპა, რაგა გვონიათ? თუ ფული ისესხა  
კაბახმა, ქი უნდა მიეცა დროზე.

ଗ୍ରଜ୍ଞାବେଳିନ୍. — ମାତ୍ର ରୂପା ଶ୍ରେଣୀଙ୍କା, ମାମଦା-  
ବେଳିବେ? ତାହା ବିନନ୍ଦମ୍ଭ ରୁଧି ଦ୍ୱାରାବ୍ଦା, ଯମାର୍ଥିବୋଲିନ୍,  
ଶୁଦ୍ଧ ଘରାଖି ଦ୍ୱାରା ଉଚ୍ଛିତାବ୍ଲୟ. ବାଲାବତ୍, ଅତିଥି, ରୂପ  
ପ୍ରତିବାଦା? ମାତ୍ର, ତାହା ଶ୍ରେଣୀରୁଧି ହୀନଦିନିନ୍, ଯମାର୍ଥିବୋଲିନ୍,  
କାର୍ତ୍ତିବୋଲାଶି ଉନ୍ନତା ଘେରିବନ୍ତାବେ, ମେ ଦ୍ୱାରା ହେଠା ଲମ୍ବି-  
ନନ୍ଦିନୀ, କାର୍ତ୍ତିବୋଲାଶି!.

କ୍ଷେତ୍ରିକ ପାଦମ୍ବର ହେଉଥିଲା, ଏହାର ପରିପାଳନକୁ କାହାର ଦେଖିବା  
ପରିପାଳନ କରିବାର ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

გითრგვი.—ლაბდანდი, ბატონი ექვთიმე, ლაბდანდი. როგორ გამქუცვივით დგახარ, კაკო?

ექვთიმე.—ეე, ძამია, ოქვენ რომ იცოდეთ,  
რამის სიშორებე მივდივართ, დაჯექი კი არა,  
წალიო, მეტყვი. გოგია ორმოცაძე ხო გავი-  
გონია, აიო ქედში რო დგანა? იმისას მივდივა-  
რთ, ვალებში სახლი უნდა ავუწეროთ. (აიღეს  
დვინიან ჭიქას). იცოცხლეთ, ბატონებო, იცო-  
ცხლეთ! გაგიმარჯოთ, კარგათ გაყოფოთ. (და-  
ლევს. თეოფილეს). აპა, წევიდეთ, თეოფილე,  
წევიდეთ!

ექვთიმე. — წევიღეთ, ბატონო წევიღეთ! (დავითს მოშორდება, მათთან შევა და ერთ პიტა ლეინოს იქცევ გადაკრას.)

გითოგი. — (ექვთიმეს) ჯვარისწერაში ხომ  
იქნებით ამაღამ, ბატონი ექვთიმე?

ექვთიმე.— ნიკოლესას ვიქწები და, მერე,  
როგორ? ერთი გემოზე უნდა ვიქეიფო!  
(წასკლას დააპირებს)

სანდრო. -- (წემოხტება). ჰო, მართლა, რა გამასხენდა, ბატონებო, რაგამახენდა? მოი-თმინე, ბატონო ექვთიმე! (მიირბენ მუხის ძირას და „ეშმაკის მათრას“ მოიტანეს).

ଗୁଣଙ୍ଗୀ.— ଶାରତଲୋ କୌ ଶାଯୁରାତଳେବୁ  
ଅମ୍ବାଙ୍ଗୀ, ଦୁଆରୀନ୍ଦ୍ରେବୁ, ଶାଯୁରାତଳେବୁ, ଗାନ୍ଧିଜୀ-  
ତଳେବୀତ, ଉତ୍ସବନ୍ତବୀତ, ଦୁଆରୀନ୍ଦ୍ରେବୀତ ଏହିପିଲିମେ!

ପ୍ରକଟିକାମ୍ବି. — ଲାଗା, ଦାମିବା, ଇସେତି?

სახდრო. — ამ ცოტა ხანში, ბატონო ექვთი-  
მე, ჩვენში დიდი კაცი მობძანდება, ძალიან  
დიდი!

ଜୀବତିଥିଲେ.— (ଶ୍ରୀଶିନ୍ଦୁଲ୍ଲାଙ୍କି) ମାରିଲା, ଏହିବା?  
ଶ୍ରୀଶିଂଧ ନାହାଲିକୁ ବୋଲି ଏହି ମନ୍ଦିର, ନ ଦେଖିଯା?

სანდო. — უეზღნახალიკი კი არა, იგი არ  
გინდა! ჯოჯოხეთის ნახალიკი მობძანდება,  
ექვთიმე, ჯოჯოხეთის ნახალიკი. (იცინიან).

ქვეთიმე. — რას ხუმრობ, ძამია? რომელი  
ჯოჯოხეთის ნაჩალიკია?

სანდოთ.— რომელი და ბატონი ეშვაკი!  
ხო გაგიგონია?

ექვთიმე.— ეშმაკი და უხილავი, თუ მოვა,  
ძამია, თვარა კაი ღმერთმა დეიფაროს.

ყველანი (სანდოს) აბა წერითხე, წერითხე!  
სანდო. — (კითხულობს) დიღო ბატონო,  
ეშმაკო, მფარველო ჯოჯოხეთისა, ერთხელ

გაიგე ქემაინ ც ავ-კარგი ჩვენი სოფლისა. ჩამოდი,  
თან წამოიღე ნაკურთხი შენი მათრახი, ჩვენში ბე-  
ვრია, ეშვაკო საქმენი ცუდი, საძრახი. როცა ჩვე-  
ნს სოფლის საზღვარსა, გადმოხვალ, გადმო-  
ცილდები, ხელთ მოიმარჯვე მათრახი, ბევრს  
სიმისოს შეხვდები. პირველათ გამოეცხადე.  
(შეჩერდება) ყველანი — ვის? ვის?

სანდრო. — (კითხულობს) ჩვენს მამასახლის,  
ექვთიმეს.

ეჭვთოქე. — დაწყევლის ღმერთმა! რა უნდებიერ, ნეტერ, ჩემგან?

სანდრ. — (კითხულობს). ნუ გეგონება ექვთიმე სამართველოში დაგიხვდეს. მას ნახავ, იქვე რომ არი, ფუჭაძის სამიკუტნოში, ფონ-ლათ იყავი, ეშმაკო, მოცხება იცის კოს-როში.

ეჭვითი მე. — ვიცხას მართლა მივცხებ მაგი-  
ნა კოსტოში.

სანდრო. ახლავე გწერ და გაფიხილებ: ის გალე შილი იქნება და, თუ არ მისცე მა- თრაპი, სამ დღესაც ვერ მოფხილდება. უთხა- რი: გლეხებს, რათა სცემსდა ქრთაშებს რატომ იღებსა? რატო ტყუანსა ამართლებს და მართ- ლს-კი ამტყუანებსა? მისცე და მისცე მართა- რი... (იყინიან).

ეჭვთომე. — (ქალნებით) ვნახოთ, ვნახოთ,  
ვინ ვის შისცხებს. ჩემი მათრახი ეშვაკსაც-კი  
მოაქრისტიანებს. (იჯინიან).

სანდრო.—(კითხულობს). სანამ არ აღვრეს ზურგს ტყავი და, ბოლოს, უთხარ: ჯობს სო-ფელს არუჩნას საქმე რამ აყი.

ეჭვთამე. — (გულმოსული) ხომ-კი? აპა, აწი  
ნახონ, რავა უნდა ავი საქმის ქნა. ერთი ეს  
ვიცოდე, ნეტეი, ვინ არის ამის დამშერი?  
მე იმას ვაჩვენებ, როგორ უნდა ასე  
შექება, ეს ჩვენი ცოციალისტი გერმანა იქნე-  
ბა, ალბათ. დამაცალოს! სანდრო (განაგძობს)  
შემდეგ მონახავ — (შეჩერდება).

(օշոնդան)

ԿՅԵՐԱՆՈ. — ՅՈՒ, ՅՈՒ?

სანდრო.—(კითხულობს). ჩვენს მწერალს, „მოსე მწერალზე“ ვარესსა, მარჯვენა ხელსა ექვთიმეს, ქრთამებში მონახევრესა. ალბათ, იქვე

იქნება, იმასაც უყვარს „გალაკვრა“, მანც იცის ურჩი გლეხისთვის ხან დახან კინწუხში წაკვრა. რო დავინახავს, ფერს იცვლის საწყლოთა დაგელრიჯება, გეტყვის: ხალხისთვის კარქი მსურს, მარა ხალხს, რა გაეკვებაო.“ არ დაუჯერო, ეშვაკო, მელაა, კული-მელია, პირში სიკეთეს გიშვაბა, პირს უკან ირმოს მთხრეობია.

ეჭვთიშე.— (თეოფილეს) ამას, ძამია, ჩიტის  
გული არ მეითმენს, ჩიტის.

სსნდრო. - (კითხულობს) გადასცე მაგრათ  
მათრახი, აუწვევი ზურგის ძელია, მაშინ გაიგე-  
ბს, ვინც არის და ხალხთან, რაც მართალია.  
შემდეგ ესტუმრე (უურნალს დაკეცს).

დავით. — (სანდროს) წეიკითხე, წეიკითხე,  
წეიკითხე! (სანდროს უურნილს გამოტაცებს და  
კითხულობს) შემდეგ ესტურე „უჩიტლებს“,  
აქაურ კავარდოსნებსა, კარტი და ნარდის თა-  
მაშში, რომ ატარებენ დღეებსა. შესვლისთანავე  
ორთავეს აგვმე კუდი მათრახის, და შემდეგ,  
კითხე „აღმზდელებს“: მასწავლნბელი ვინ არის?  
უცკველია, ისინი პასუხს ჩირგიანს ვერ მოგვცე-  
მს, მაშინ ჭირობე მათრახის, მათ ზრუგსა მო-  
სვდეს და მოხვდეს!...

ეჭვიაიმე.— (სიცილით). იგი თქვენ! შეც,  
მარა თქვენც!

ରୂପାତ. — (ଶ୍ରୀରଞ୍ଜନ ଦାକ୍ଷୟପତ୍ର) - ଗାତାଵଦା, ୧୦-  
ଶ୍ରୀରଞ୍ଜନ ରଥ!

სანდრო.— საინტერესო სწორეთ ახლაა.  
მოიტა აქ! (უურნალს წაარმევს და კითხულობს)  
არ დაგავიწყდეს, კშეაკო, იქვე დავითი იქნება,  
ეს აზნა-ვირი ამ სოფლის „უჩიტლებს“ არა  
შორცება.

დავით. — არ ვშორდები, თვარია კარგ ხე-  
ირს განახულოთ მაგათგან!

სანდორთ.— (კითხულობს) კარტის და ნარ-  
დის თამაშში ვერავინ დაეჯიბრება, ტირილს  
და ქორწილს, იცოდე, არას დროსაზე დააკლე-  
ბა. ორ ჭიქა ღვინოს, რო დალევს, რაინდობს,  
ყველას ჩხუბს უტეხს, მარა სულ ყველგან მა-  
რცხდება: ზოგი ცემს, ზოგი თავს უტეხს და  
შენც რო, დიღო ეშმაკო, ზრუგს გადააწნა მა-  
ორახი, ეგებ ჰეკუაზე მოვიდეს (მისთვის, იქნე-  
ბა, ეს ახი!) და ასე, ეშმაკთ მთავარო, გვინა-

ხე ჩვენი სოფელი, არ დაგავიწყდეს, იცოდე,  
მათრახი მსხვილი და გძელი (იცინიან).

გოვაცირ. — მაღლობა ღმერთს, მე კე გა-  
მოუტუებივარ. ძალიან-კი შეუქიბარო, მე და  
ჩემა ღმერთმა, ძალიანი!

ქვეთიშე. — მართლა, რავა, გოჯასპირზე აფე-  
რი წერია, თუ განვებაი გამოტიეთ, ა? რა-  
ვა დევიზერო მაი? სულ ერთია, ძამია, ჩემთან,  
თუ მევიღა იმ ეშმაკი, ისე რავა გოუშოუ, რო  
ჟენთან არ გამოვგზანო. ვეტყვი, ა, ბატონო,  
ავტო, ყურის ძირში დგანა-მეტქინ, მიბანდი,  
მათრახის კუდი იმასაც ძალიან მოუხდება მე-  
ოქინ! (იცინიან. თეოფილეს). აპა წევიდეთ,  
თეოფილე!

გოჯასჩირ. — (სიცილით). მე დახემა ღმე-  
რთშა, ყმაწვილებო, მასე რო ვინშემ გაზეთში  
გამწეროს, ძალვანი-კი მეწყინება (აღვება). მუკ-  
იდობით, ყმაწვილებო! ძალიან მაღლობელი  
ვარ! იმედია, ამანამ ერთათ ვისიამოვნებთ!

გიორგი. — უეჭველათ, უეჭველათ, ბატონი გოჯასპირ! (გოჯასპირ გადის).

სანდრო. — (გიორგის) უკევლათ, უეჭველათო, რომ ეუნდები, არ იკითხავ დაპატიჟებული ხარ, თუ არა?

გიორგი. — აკი გოჭასპირმა თქვა, და-  
პატივებული ხართო?

სანდო. — გლეჯასპირმა რო თქვა, კაცო,  
ეს კიდევ აფერს ნიშნავს.

დაგით. — მე დილი ხანია დაპატიჟებული  
ვარ და ოქვენ-კი ფეხებზე მყიდახართ.

სანდრო. — ჰმ, შენ დაუპატივებელათაც-კი  
მიძუძები, ბიძია, მარა ჩვენ-კი, რა მოგახსენო!

დავით.— извините, пожалуйста! დაუ-  
პატივებლათ მე არსათ არ გიახლები.

სანდო. — შენმა თავის ტეხამ, შენ დაგპა-  
ტიჯეს და ჩვენ-კი არა.

დავით. — ისე მე ვიცოცხლე! (გზაზე გა-  
მოჩდება სოლომონ. მათკენ მიდის.)

გითრგი. — (სანდროს) ხედავ, ვინ მოდის?  
რაღაც კაი უნდა იყოს, ა?

სანდრო. — ობი (ჩახველები. დავით). გუ-  
ნებაზე რავა ბძანდები, ბატონი დავით, ა?

დავით. — მკითხავზე უკეთესათ! (სოლო-  
მონ მიგა მათთან და თავს დაუკრავს).

გილოვანი. — (სოლომონი). ახალს ამბავს  
რას გვეტყვი, სოლომონ?

სანდრო.— ამაღამ ჩემი ლიკ ჯვარს იწერს  
და მამამ გთხოვათ, დამივალეთ და დამეპატი-  
ჯეოთ!

## ଶାନ୍ତିକାଳ. — ପରାମାର୍ଗ?

სოლომონ. — ლიახ, აშაკაშ, ბატონი!

სანდრო. — (გიორგის) კი, მარა იქ რო ვა-  
პირობთ?

გიორგი. — იქ ხვალ წავალთ, კაცო! ახლა  
ნიკას მაგაზე ხო ვერ გავაწეოლებთ?

დავით.— (ხალხისკენ) რავა ცრუობენ! ნუ-  
თუ ნიკაიამ არ დამპარიჯა, აშ

გილგი.— (სოლომონს) კარქი, კარქი,  
სოლომონ, მუვალთ! (სოლომონ მიიღი).

სანდრთ.—(ჩახველებს) დავით ელიზბა-  
როვიჩ, რაღაც ფერი გეცვალა, ცუდათ ხომ  
არ ბძანდები?

დავთ. — ნუ გენალვლება, შეწე უკეთ  
გახლავარ! (სოლომონ მიძრუნდება).

სლედომნ. — (დავითს) ოქვენც ხო გვეწვ-  
ევით, ბარონო დავით? დილას ქი ვიყავი თქვენ  
სას და დედატვინს დობარე —.

ଫାଁଗୀତ.— (ଗୁରୁକ୍ଷେପୁଣି) ଉଦ୍‌ବ୍ୟାପାର, ଉଦ୍‌ବ୍ୟାପାର  
ଅନ୍ତରୀଳରେ କଥା କଥା ମାରାହିଲା ରାଜା କାହାରେ ପିଲାଇଲା?

სანდრო. — (სოლომონს) დავითის მაგიერ  
მე გაძლევ პატიოსან სიტყვას, რომ უსათუოდ  
მოგა. (სოლომონ თავს უჩაბა მათ და გადის).

გიორგი. — (აღგება). ახლა-კი წავალ და  
მოკაზეს შევკიდი! (სკოლის კინ მიჰის).

სანდრო.— (ადგება. დავითი). ხუმრობა  
გარეშე იყოს და ამაღამ, თუ ძმა ხარ, ჰქუმით  
იყავი! აქიდან გაფორმილებ, ჩჩები არავის აუტეჭ-  
ხო, თორე ჩემს დახმარებას ტყუილათ ნუ ფი-  
ქროთ! (სკოლის წენ მიიღის. დავითი მიყობა.)

სანდრო. — ვიცი, ვიცი, რაც გამტორებ  
ბელი ბძანდები! შეკი გაფთხილებ, ბიძია და  
აწი, შენ ავა.

ଭ୍ୟାତ, — ସର୍ବଲୋକାତାପ ଏଣ ଦ୍ୱାରାକୀର୍ଣ୍ଣେ ଶ୍ରେ-  
ଷିଳେ ଉପରେଥାବୁ; ଯାହିଁ ଏଣ ଦ୍ୱାରାକୀର୍ଣ୍ଣେ ଉପରେଥାବୁ;

რაკით შედიან სკოლაში (გზაზე გამოჩდებიან გერმანები და თეილონები.)

ბერძნები. — (აღელვებული). ოჯ, მაგი სა-  
ძაგელი, მაგი! კანა ეს მოსათმენია, კაცო? პა-  
ტიოსან მშრომელ კაცს ცემს, შეურაცყოფას  
აყენებს, იმიტო რომ ის ჩვენი წევრია, ჩვე-  
ნთან ვაჭრობს. არა, არა ეს შეუძლებელია,  
შეუძლებელი! ასეთი მხეცი უნდა ჩაექოლოთ,  
ჩაეჭალლოთ! სხვა რამე მასთან აფერი გავა,  
ათირი!

ოედორე.— სევასტიეს ჩაქოლვით რო რა-  
მე გაკეთდებოდეს, ჩემო ძმაო, მარტო მე ჩა-  
ვკოლავდი იმას, მარა, სამწუხაოოთ, სევასტი-  
ები ჩვენში ბევრი არიან, ამიტომ ასეთი საშვა-  
ლებით ვერაფერს გავხდებით. ერთათ ერთი სა-  
შვალება ხალის შეენებაა. როცა ხალხი შეი-  
გნებს და გაიცნობს თავის მტერ-მოყვარეს, მა-  
შინ ღორჩილულაძები, როგორც ხალხის მტრები,  
თავის თავათ გაქრებიან. და, ამიტომაც, ზენი  
ძალ-ღორე ხალხის განათლებას და გათვითცნო-  
ბიერებას უნდა შევწიროთ! აი, აქითკენ უნდა  
მიგაქციოთ მთელი ჩვენი ყურათლება, მხო-  
ლოთ აქითკენ (ლაპარაკით შედიან სავა-  
ჭროში).

(ତୃତୀୟା.)

## ԲԵՐՅՈ ԱՍՏՐԻԵՐ.

ქალო ქალო, ნატვრის თვალო,  
იწერები: მიყვარხარო—

ჩემი შზე და ჩემი ოვარე,  
ქვეყნათ მხოლოდ შენა ხარო...

ପରିବାରକୁ ମହାନ୍ ଦଶମି ।

კოველ წუთში მზათა ვარო,  
ოჯნიბით და სიჭმლიბით.

დღე და ღამე შენთანვარო...  
ქალო, ქალო. - ნარის ც

თუმც ტკბილია ეგ სიტყვები,—  
ასაკონათ გობნიბი:

ଓଲନ୍ଦାରୀତାକୁ କେବଳ କ୍ରିକ୍ଟେବି  
ଲାଗିଥାଏ, ତା କଣ୍ଠରେ ମନ୍ଦିରରେ

ସାମିତ ରାଧାତ ମେହିଲ୍ଲେବି?...  
ଗରୁଟକେଣ୍ଟାବୁ ଏଠ ମନ୍ଦିରାଳ୍ପା,

Ցեալյացը ցոտեար, զավածի...  
առա, յալո, նաւորուս ուշալո,  
առ թիմ նեն և ուղարկուլո—  
Նեն հիմդամո ամա ցմեռծոտ,  
ցուլո առ գայքս ցածարուլո...  
ցարութ, ցուրս, նեցա յնացալո,  
նեցա ցայտունու ներո ցուլո...  
հաս մարցես մե մարցալուն,  
թշուսա ցուլնո հայարցուլո!..

թ. ցուլուսուելո.

### Առա, ԵՇ ՊՈԺԽՈՒՑ!

Ե՞ւ, կրազ ցոյշրեծի, Ըանջաւու շոմեռնո,  
առ մշորդեծիան, ցարս մեխեցիան...  
Ցապուրեծ ճնշեցուտ... նեցիս կարսկալուն  
շոմիս, շոմիս հիմեծիան և բամե յիշեծիան...

Կոտնուս թուլնոյ - կը զարուիլո,  
ցեման ցմուրեծս... մարա, մանուլո  
արացու ցմուս... և ցուլու, ծեռ-կրուլու,  
տացս ճամբուրուալուն նազո ահգուլո!..

Մայու ահլուլո, ծորուռո մալո,  
հա ցոնդա հիմգան, հառ առ մշորդեծի?  
Բու ու ցցոնու, ուս ճավուահրու,  
հու նեն ցելարա ցագոմկուազդեծի?..

Առա, ԵՇ ցոյշրոծ... միարյ պանցրեծամ,  
ուս մոմբուես, ուս մոմլուլոս,  
հու նեն նեամու ալցուումի նրանցամ  
և ասու թարկուուլ սեցուրէլատ համտալուս!..

Եղանց ճամիկուգ չեր նորին ցուլո,  
մարա մանցու, մլույրո սուլո—  
կալանց մուլուցու ցանտուալուսկեն,  
ցարձայմնու ցուլունու ալուտ ցնենցուլո!..

թ. ցարութ նեցուլո.

## ՏԱՌԱՋՄՀՆԱՐԵՅՈՒԹՈՒԹՅՈՒՆ ԹԱՎԱՐԱ

### ՑՐԿԵԼԱԾՈՒՅՈՒՆ

ԿՈՂՆԱ ՇՄԱՎԱՐԵԼՈ - ՏՈԿՈ ԾԱԾԿԻՆԱՇՎՈՒԼՈ և  
ՑՐԿԵԼՈՎՈ (ՑՐԿԵ) ԵՐԿԵՍԵՍՈՒԼՈՒԾ

ՕՎԼՈՒՍՈՒ 13 - Տ ՏՈՈՆԵՐՈՒՑ ՈՒՄԱ ԱԽԱԼԳԱ-  
ՑԼԱԾ, ՀԵՐ ՑԱՌԱՋՄԱՆ ՀԵՎԵՆԵՐՄԱ ԽԱԼԱՄ ՏԱՄԱԿՄԱՆ  
ԸՆԿԵՐՈՒՄ ՏՐԱՎՈՒ...

ԵՐՏՈ - ՑԵՐԿԵԼՈՒՄԱՇՈ ԿՈՂՆԱ ՇՄԱՎԱՐԵԼՈՍ  
ՑԵՎԱՐԵՆՈՄՈՒ ԿՐԵԲՈՒԼՈ, ԱԽԱԼԳԱՑԼԱ ՄՑՈՆՍԱՆՈ  
ՏՈԿՈ ԵՎԱՀՈՒՆՈՒՆՈՒ ԾԵ ԾԱԾԿԻՆԱՇՎՈՒԼՈ, ԾՈՒՐԱ-  
ՑՈՒՍ ՄՆՈՎԵՐՍՈՒՐԵՐՈՒՍ ՑԵՐԿԵԼՈ ԿԱՌՈՒՍՈՍ ՌԱՐՈ-  
ՌՈՎՈ ՑԱԿԱԼՈՒՐԵՐՈՒՍ ՏՐԵՆԵՐՈՒ, ՏՐԵ-  
ՑՈՒՆ, ՑԵՐԿԵԼՈ, ՏՈԱՆԵՐՈՒ ԱԽԱԼԳԱՑԼԱ ՑԵՎԵ-  
ՆՈԼՈ, 26 ՎԼՈՍԱ, ԵՄԵՐԵՐՈՒ ՏԱՆԱՄՈԱՑՐԵ,  
ԾՈՒՐԵԼՈՎՈ ՍԱՄԵՐԵՐՈՒ ԱՏՎԱՐԵՑԼԵ ՑԱՄՈՎՈՒԾ  
1910 թ. Ը, ՑՈՒՐԱ ՑԵՐԿԵԼՈ ՎԵՐՈՎՆ ԼԵՎՏՈՒ ՑԱՐԸ,  
ԸՆԿԵՐՈւ ԵՎՈՒ ՑՈՒՐԱ („ՖԵՄԵՆԻ և ԵՐԿԱՑՈՒՄՈ“,  
„ՄԵ և մեծանուն անուն անուն անուն անուն“), ՑՈՒՐԱ  
ՏԵՎՈՒՄ ԱՆԿԵՐՈՒ)

ՑԵՐԿԵԼՈ ՑՐԿԵԼՈՎՈ (ՑՐԿԵ) ՑԵՎԱՌՈՒՍՈՒ ԾԵ  
ԵՐԿԵՍԵՍՈՒԼՈՒԾ, ԾՈՒՐԱՑՈՒՍՈՎ ՄՆՈՎԵՐՍՈՒՐԵՐՈՒՍ  
ՍԱՄԵՐԵՐՈՒՆՈ ՑԱԿԱԼՈՒՐԵՐՈՒՍ ՑԵՎԱՄԵ ԿԱՌՈՒՍՈՍ ՏՐԵ-  
ՆԵՐՈՒ, ՑԵՐԿԵԼՈ և ՑՌԱԿՐԻԿՈՎՈ ՄՈՎՎԱՇ,  
24 ՎԼՈՍԱ, ՑԱՐԵԼՈ - ԱՅՆՎԱԼՈՒԾԱՆ, ՏՈՎԱԾՈՒ  
ՑԵՎՈԼՈ, ԸՆԿԵՐՈՒ ՏԱՆԱՄՈԱՑՐԵ. ՑԵՎԵՆԱՌԸ ԾՈՒ-  
ՐԵՆՈՍՈ ՄԱՇԵՑՑՈՒ, 1911 թ. ԿԱԼԿԵ ՎԻՐԵՆԱ ՑԱ-  
ՄՈՎՍԱ ՏՎՈՍՈ ՕԴԵՎՈՐՈ ԼԵՎՏՍԵՅԻ, ՅՈՒՐՎԵԼՈ ՏԵՎ-  
ՈՎՈՒ. ԸՆԿԵՐՈՒԼՈ օյքս ԸՆԿԵՐՈՒ, ՏԱՆԱՄԻՄԻՐՈ-  
ՄԼՈՅՆՈ ՕՅ. ՀՈՎՏՐՈՄԱՇՎՈԼՈՍ, ՏԵՎՈՎԵՐՈՒ - ՑՈՒ-  
ՐԵՆ. ԱԿՌ. „, ՄԵՐԱՑՐ Ը ՊԱՆՉԱՐԵԵԲԱՇՈ“.

ՑՈՒՐՎԵԼՈ ԱՄԱՏԳԱՆԻ - ԿՈՂՆԱ ՏԱԼԵՆԵՐ ԱԾԱ-  
ՔԵՎՈԼԵՅԵՏԱ ՄԵԿՈՎԵՐ Ը ԱՄՎՎԵԼՈ ՑՈՒՐՎԵԼՈՒ,  
ՑԵՐԿԵԼՈ - ՑՈՒՐՎԵԼՈ, ՑԱՐԵՇՈ ՏԱՎՈՍՎՈՒԼՈՒ ՕԼ-  
ՉՈԼՈՆՈ, ԾՈՒՐՎԵԼՈ ՏՈՎՄՈՍ ՑԵՎՈՒԲԱՆ-ՄԵԽԱՆԱԳԱ, ԾՈՒ-  
ՐԵՆՈՎՈՎՈ ՑԵՎԵՐՄԱՆ ՑԵՎՈՒՍԱՎ Առ ՑԱՐԵՔԸ, ՏԱ-  
ՆԱՑԵՎՈԼՈՒ ՄԵՏԱՍԵՐԵՆ...

ԿՈՂՆԱՍ ՑԵՎՈՒԲԼԵՅԵԲՄԱ, ՑԵՎԵԲՄԱ Ը ՀԱՆԱՑ ՑԱ  
ՑԱ ԵՎԼՈՒՄՆՈՒ ՑՈՒՐՎԵԼՈ, - ՏԱԼԵՇՈ ՏՈՎՄՈՍՎՈՒԼՈՍ  
ՑՈՒՐՎԵԼՈ ՑԵՎԵՐՄԱՆ, ԾՈՒՐՎԵԼՈ ԿԵԴՈՆ ՑԵՎԵՆԵ-  
ՎԵԼՈ - „ՑԵՎԵՐՄԱ ՑԵՎԵՆԵՐՄԱՆ“.

ԵՐՏ ՑԵՎԵՆԵՐՄԱ ՑԵՎԵԼՈ, 13 ՕՎԼՈՍՈՍ ՑՈՒՐՎԵԼՈ  
ՏԱՆԱՐԵԼՈ ՑԵՎԵՆԵՐՄԱՆ: ՑՈՒՐՎԵԼՈ ՑՈՂՆԱ

თვის ცული დაეთხოებოს და, მერე, თვითონაც თავი მოგეკლა.

აი, ზოგიერთი ცნობა მკვლელობის შესახებ, განსვენებულ გრ. ხერხეულიძის ძმის, მიხეილის მიერ გადმოცემული:

„ოფიციალური ცნობა, რომელიც იქაუ-  
რებსაცა წამო, ასეთია: გ. ხერხეულიძესა და  
ს. ბალურაშვილის მოსკოვიათ კამათი, რომელიც  
ჩხუბათ გადაქცეულა. ხერხეულიძეს, როგორც  
სტუმარს, იმგვარ მასპინძელთან ყოფნა საჭი-  
როთ ვერ მიუჩნევია, აულა თვისი ბარგი და  
წამოსული. კიბეჭე დაწევია ბალურაშვილი,  
თავში ცული ყუიო დაურტყამს. ხერხეულიძე  
იქვე გარდაცვლილა. ხოლო ბალურაშვილი  
სახლში შებრუნებულია და თოფით თავი მოუ-  
ლავს. სანამ გარდაიცვლებოდა, რძლისთვის  
უთქვამს: „გრგო ცული დავარტყი, ძირსა  
გდია... მე ხო ვკვდები და ის ცოცხალი არ  
გაუშავო. . საწერ-კალამი მომეცით, ყველა-  
ფერს დაწერო“. მა სიტყვების შემდეგ-კი, თვი-  
თონაც გადაცვლილა.

არი მეორე ვერსიაც: თავი ჩხუბის შემ-  
დეგ, ხერხეულიძეს წამოსვლა დაუპირებია, ბა-  
დურა შეიღოს სტუმრის წამოსვლით გამოწვეულ  
სირცხვილისთვისდა თვით ხერხეულიძისა და  
მისი მშობლების მიმართ მოკრძალების გამო,  
ვეღარ გაუძლია და თავი მოუკლავს. როდე-  
საც ეს ბადურაშვილის ძმას გაუგია - ხერხეუ-  
ლიძისთვის, როგორც მისი ძმის მკვლელობის  
მიზეზისთვის, ცულის ყუით თავი გაუჩეხია...  
სიმართლე ამ კნობებისა არავინ იკის“.

თვით ხერხეულიძის მჟობლებს სიკა მი-  
ერ მათიშვილის მოკვლა გეუძლებლათ მიაჩნი-  
ათ.

მეტათ საზარელი ამბავი მოხდა. მიზეზი  
მაინც ჯერ გამოუჩინებილია.

მიზეზათ სხვა და სხვა გარემოებას ასახე-  
ლებენ: პარტიულს, უბრალო საკინკლაოს,  
სამიჯნუროსაც...

ნამდვილი-კი არა ჩ-ნს.

## საკურათლებო აშპავი.

სოხუმის ქალაქის თავი იწერებოდა ამ ამ-  
ბატ და ახლა „ახ. კვალი“-ც წერს:

სოხუმიდან ჩამოსულმა იქაურმა ცნობილ-  
გა რუსის მოღვაწემ გადმოვცეა სოხუმის ამბებ-  
ში „რუსთა კავშირის“ მონაწილეობის შესა-  
ხებ შემდეგი დაწვრილებითი ცნობები. იქ დაუ-  
პატიმრებიათ ვანებ კარპ დიმატრის ძე პედა-  
ნოვი, რომელსაც აღმოაჩიდა ამ შინაარსის  
მოწმობა—იცნობდეთ ამის გაღმომცემს, რო-  
გორც მეტათ სანდო პირს, რომელსაც შეუ-  
ძლია ბრძოს ხელმძღვანელობა გაუწიოს და  
მასაში აგიტაცია გასწიოს. ამასთანვე შეიძლე-  
ბა ამ პირს რკინის გზის „პოდრიალებიც“ მის-  
ცეთ. ასეთ უჩვეულო მოწმობას ხელს აწერს  
ვლადიმერ პურიშევიჩი და ზედ შესაფერი ბე-  
ჭელიც აზის. ხსენებული ბ. პედანოვი სოხუმის  
ამბებში, თურმე, მხურვალე მონაწილეობას  
იღებდა და ბრძოს წინ მიუძღლდა. ლაპატიმ-  
რების დროს, მას აღმოაჩიდა 600 მანათი. რო-  
გორც დამტკიცდა, ეს ფული მას ქრთმათ  
აუღია გაჭრებისგან, რომელთაც გადარჩენა  
იდაპირებია, შემდეგ-კი დაპირება დაურღვევია.

ବିଲ୍ଲିଙ୍ଗ ଲୋକରୁ ଏହି ଧାରେଣ୍ଡାପିଲି.

(ილია ხონევლი.)

(ରାଜାରାଜ୍ଞିଲୋ).

სრული ენერგიით და დიდი გატაცებით  
დაეწაფა ილიკო იმ დროის კეთილშობილური  
იდეალებით გატაცებულ რუსულ მწერლობას,  
რომელსაც სათავეში უდგენ სჩედრინი და მიხაი-  
ლოვსკი, ი. ტურგენიევი და სხვები. მარა უმე-  
ტეს დროს ის ატარებდა საჯარო წიგნთსაცავ-  
ში. ეს წიგნთსაცავი იყო მისი სამლოცველო,  
მისი აკვანი, მისი ემბაზიც. გულის სიწ-  
მიდით ეწიარა ილიკო სამოციან წლების  
იდეალებით და დაეწაფა უანგარო ნარინი-  
კების იდეალებსაც. ეს უანგარობა საფუძვლათ  
დაედავ სამარქემდი მის სამწერლო და საზო-

გალო მოღვაწეობას. ამის მისი მოპირდაპირეებიც დაადასტურებენ.

პატარაობიდანვე ილიკო, რაც შეეხებოდა  
პიროვნების დაცვის, ნამეტანი ფაქტით თავმო-  
ყვარობით იყო გამსჭვალული. პატარა რომ  
იყო იგი, 8—9 წლის, დედ-მამაც ერიდებოდა,  
ვერ გაუწყრებოდა ისე, რაგორც სხვა შვი-  
ლებს, რათგან იმაზე ყოველი უბრალო შენი-  
შენაც-კი ღრმა ჩაბეჭდილებას ტოვებდა და  
ამისთვის მას გასხვავებულამ ეპყრობოდა.  
ილიკოსგან ტყუილის თქმა არ შეიძლებოდა.  
როცა წიგნს არ კითხულობდა და უწივნოთ-კი  
მას იშვიათად ნახავდით, იმის დროს გატარე-  
ბას შეადგენდა ბურთის თამაში, გაქცევაში  
პირველი იყო, ვერავინ დაეწეოდა და ოვეზა-  
ობა. არ შეგვიძლია არ მოვიტანოთ აქ ერთი  
ეპიზოდი, რომელიც ხატავს ილიკოს თავმო-  
ყვარობის სიფაქიზეს. ილიკოს პატარაობისას  
ძლიერ უყვარდა ან კესით თევზის დაჭრა, ცხე-  
ნიშვილის პირათ. მასსოც, ზაფხულის, თუ გა-  
ზაფხულის შევნიერი დილა იყო. ილიკოს მო-  
ემზადებია ან კესი და, რაც-კი საჭირო იყო სა-  
თევზაოთ და არავისთვის არ შეუტყობინებია,  
მხოლოთ მე გამიზიარა თვისი საიდუმლო და  
კიდევაც წამიყვანა ცხენიშვილის პირზე, რომე-  
ლიც მოშორებულია ჩვენ სახლზე მხოლოთ  
სამი ვერსის მანძილით. ჩვენ გავწიეთ სათევზა-  
ოთ დაუკითხავათ, ნება როვა არ იგვილია დე-  
დისგან, რათგან კარგათ ვიცოდით, რომ ეს  
უკანასკნელი ამისანა ჩვენ სურვილს არ შეი-  
წყნარებდა. დედა ნამეტანი ფაქტილი იყო. გა-  
საკუთრებით მას ნამეტანი ეშინოდა, სახივა-  
დოთ, მდინარის და ცხენიშვილის, ხო რათქმა  
უნდა, რათგან მოის მდინარეა, მოქრის მუდამ  
გაშმაგებული და რეცხს თავის მიდამოებს, არ  
დგება ერთ კალაპოტში. ერთი სიტყვით, გა-  
ხორციელებულ სიგიფეს, მოუსვენრობას წარ-  
მოადგენს ეს მდინარე. ცხენის წყალი ხშირათ  
ისე იტაცებს მის ნაპირზე მიმჯდარ მშეყმეს, რო  
გაქცევასაც ვერ მოასწრებს ეს უკანასკნელი.

კო იქნებოდა მაშინ ცხრა-ათი წლის, მე კი  
იმაზე 3—4 წლით ნაკლები ვიყავი. ეს ღორ-  
ჯო დიდი სიფთხილით სახლიდან წამოლებულ  
თხის დოქტი ჩავუშვით, რო ცოცხალი სახლში  
მიგვეყვანა და ამით დედის გული მოგვევო,  
რათგან ვიცოდით ის ჩვენი ძებნით დიდათ  
აღლვებული დაგვჭვდებოდა. ამ დროს ჩვენ  
რომ აქ მდინარეზე „ზუთხს“ ვიჭერდით, ჩვენ  
სახლში, თურმე, ნამდვილი ჯოჯოხეთი იყო...  
რო გაევოთ, სახლში არ ვართ, არც მეზობ-  
ლებისას, შექნეს ძებნა. მარა ძებნაც ამაო იყო.  
ვერც წარმოადგინათ ჩვენი ამოდენა მანძილზე  
სახლიდან დაშორება და გადაეწყვიტათ ჭაში,  
თუ შემთხვევით, ჩავცვინდით და დავიხვეთ...  
აუწერელი იყო მხიარულება, ჩვენ ორი ლი-  
ლი ბუტი, „ზუთხიანი“ ღოქით მხიარულათ სა-  
ღამოს ჟამს სათევზაოდან დაბრუნებული, რო  
გამოვჩდით!...

დედ-მამა გაგვიწყრა და ერთხელ და  
საყოველთაოთ წესათ დაგვიდვეს ეზოს გა-  
რეთ, დაუკითხავათ არ გადასულვიყავით. ამ  
გაწყრომაში, როგორც მოგახსენეთ, იღებდა  
მონაწილობას მამაც, რომელსაც ჩვენთან ისე  
ეკავა თავი, როგორც უფროსს ამხანაგს და მი-  
სი გაწყრომა, რო გავიგონეთ გვეუცხოვა. ილი-  
კოზე-კი ამ შემთხევამ ძლიერ იმოქმედა. იმ  
დღიდან შეურაკყოფილი, ის ერთი კვირა მა-  
ინც იქნებოდა, სახლში ვერ შემოიყვანეს. ბე-  
ბიასთან (დედის დედასთან, იქვე მეზობლათ),  
ათევდა ლამეს. დიდი ხვეწნა და ბოლიში და-  
ჭირდა დედას და სხვებს, რო დაემშვიდებიათ,  
დაეწყნარებიათ და სახლში შემოეყვანათ მამის-  
თან.

ილიკო რო გამოვიდა ბავშობის წლოვანო-  
ბიდან და გადვიდა სიყრმის ხანაში, ის სულით  
და გულით შეიქნა მონაწილე მაშინდელ სათეა-  
ტრო პატარა წრისა ქუთასში. ეს წრე ის იყო  
იბადებოდა. ამ წრეში გააჭირტა პირველათ თვა-  
ლები ჩერქეზი — გასო აბაშიძემ. ამ წრეში  
იყო კოტე მესხი, ამ წრემ გამოაჩინა კომიკი  
ბარხუდაროვი და ბევრი სხვა. ილიკო ამათ  
სრულებით, რასაკივირველია, უანგაროთ სუფ-  
ლიორის სამსახურს უწევდა. უნდა გენახათ,  
რა გატაცებით, როგორი ენერგიით ასრულებ-

და ամ սամսաხურს და արც Շեიძლებოდა առ გა-  
ეტაცნა იმისანა ფაქიზი ჩაბეჭდილების პաტրო-  
ნი, როგორიც იყო ილიკ, იმისანა ამბացს,  
როგორც იმ დროს ეს ამათ მოვლენილი  
ქუთათურებისთვის საქმე იყო. ქალი და კა-  
ცი, დიდი, თუ პატიარა, შეხაროდა თეატრის  
საქმეს და ეს ხალისი, საპერֆორმა, უფრო  
გაღრმავდა, ვაյლვარდა, რათვან პირველათვე  
ოეატრის გაუჩნდა იმისანა თავმოსაწონებელი და  
სიამყე, როგორიც არი ვასო აბაშიძე, კ.  
მესხი, გარხუდაհოვი და სხვები.

ეს ხალისი უბრალო აბავი არ იყო. պայ-  
ლა გატაცებით იღებდა მონაწილობას ამ  
კულტურულ საქმეში, რითაც—კი Շეეძლოთ.  
გატაცება სრული უანგარიბით იყო შემკული.  
ცოტა იყო მაშინ ამ საქმისთვის მომზადებუ-  
ლი პირი. მარა, ვინც იყო, სრული თვისი არ-  
სებით ეძღვოდა ამ კეთილ საქმეს. ვინ არ იც-  
ნობს ქუთაისის პატრიარქს — კირილე ლორთქი-  
ფანიძეს, ან ეკატერინე ნიკოლაძის ასულს, ან  
ხელოთუფლი შევილის ასულთ და სხ. ამათ არ  
უყირიათ, ხმამალია, სხვებიერ არ გაუკექიათ  
ყურები არავისთვის თვისი მოღვაწეობით და  
ამა, თუ იმ პარტიის მიმდევრობით. მარა დაუ-  
ფასებელი, სამახსოვრო საմსახური მიუ-  
დვით ჩვენი კულტურულ წინსვლის სა-  
ქმეში. არ დაწყებული ჩვენში არავითარი სა-  
ზოგადო საქმე, რო ესენი ნამდვილ კეთილშო-  
ბილური უანგარო თანაგნობით და შეთან-  
ხმებულთ არ მოკიდებოდენ საქმეს. ეს წრე  
კარგი, ზნეობრივი მხრით, ფრიად ლამაზი და  
უანგარო იყო. ყოველ კეთილ საქმეს ერთგუ-  
ლათ ეკიდებოდა, ერთ ჭაპანში ებმოდენ ყვე-  
ლანი, „ერთი ქონდათ ყველას ლელო“: ეს  
გზა—კი იყო საწამიარო, საქართველოსთვის  
საკეთილდღეო გზა.

იმ დროის საზოგადოების პსიქოლოგია  
არ წარმოადგენდა მანდამაინც რთულ რამეს.  
ყოველი ინტელიგენტი გატაცებული იყო ერ-  
თი დიადი კეთილის აზრით — „მამულისთვის  
კეთილდღეობა“: ეს სიტყვები ყოველი ინტე-  
ლიგენტის დროშაზე უნდა ყოფილიყო აღნიშ-  
ნული და, თუ ვისმეს დროშაზე ეს ასე არ

იყო, ის ყბათაღებული იყო, ის საზოგადოე-  
ბის თვალში ცოცხალ მკვდარს ედარებოდა.  
სტუდენტს და კურსდასრულებულებს ხო მო-  
ციქულებათ თვლიდენ. ვინც მიღიოდა უნივერ-  
სიტეტში შესასვლელათ, ის, სანამ არ გაათავებ-  
და სწავლას, Ռევითად ჩამოვიდოდა სამშობ-  
ლოში, რათგან არა თუ მეცნიერების ტაძარ-  
ში მიღებული სპეციალური სწავლა, მას უნდა  
გაევითარებია თვისი გონიერივი მხარე საზო-  
გადობრივი ხასიათის საგნების შესწავლით, რო  
მით Շეირაღებული სასარგებლო კაცი გამო-  
სულიყო სამშობლოსთვის. ვაჭრული თვალით,  
როგორ შეხედულებას დღეს ვხედავთ „დიპ-  
ლომზე“, ახალგაზდებიდანაც-კი, მაშინ არ  
უყურებდენ უნივერსიტეტს და იქიდან მიღე-  
ბულ დიპლომს.... არ ვიცით, რისი ბრალია,  
რისთვის მოხდა ეს ამისანა ცვლილება სწავლის  
შეხედულებაზე! ბევრი ამას ხსნის იმ გარემოე-  
ბათ, დელიანოვის, ყოფილი განათლების მი-  
ნისტრის, საუნივერსიტეტო უსტავმა გარდაქნა  
უნივერსიტეტის ახალგაზდობათ. იჭვი არ არი,  
დიდი გავლენა ქონდა დელიანოვის უსტავს.  
ერთი ის გარემოება, რომ ამ უსტავმა նაგალ-  
დებულოთ გახადა ფორმა სტუდენტისთვის,  
დიდი გავლენიანი გარემოება. ახალგაზდამ,  
რა—კი ჩაიცვა სამხედრო ფორმის მუნდირი, ბზი-  
ალა ფოლაქები და წელში კოხტათ გამოყვა-  
ნილია, საცეკვა თ ზალისკენ გაიწია, სადაც  
ამისანებისთვის იცდიან ახალგაზდა ქალები  
და არა - სამეცნიერო წერტილები. ვინ გაუბე-  
დავდა, ვინ შეკადრებდა უწინდელ ახალგაზ-  
დას — სტუდენტს საცეკვაოთ დრო დაეკარგა-  
ეს Շეხელცურა იქნებოდა მისი... ამით გვინ-  
და ვთქათ, რომ იმ დროს, როდესაც ილიკ  
გაემვალებოდა რუსეთისკენ, სულ სხვ Շეხედულო-  
ბა იყო სწავლაზე და მით აღჭურვილს ინტე-  
ლიგენტზე, ვიდრე დღეს... დღეს უფრო  
პრატიკული Շეხედულობა გამეცებული, პი.  
რადი სკარბობის საზოგადოს, ყოველ ჩვენს მო-  
ქმედებაში. ნიჭიერი, ზნეობრივათ ფაქიზი,  
სწავლის ნიჭით აგზნებული ილია ბახტაძე, იმ დე-  
და აზრით გაშპვალული იყო, რომ ის სწავლით  
Շეირაღებული, ჩამოვა სამშობლოში, რო თვი-  
սი ცოდნა და სულ მთელი თვისი ტანმთელობა

დ თვისი არსება მიტანის ქვეყნის სასხვერპლო-  
ზე, მისდა საკეთოლდლეოთ...

აი, რა დღადი, შვენიერი მიმართულება  
სუცევდა იმ დროს ჩეენ მოწინავე საზოგადო-  
ებაში... არც გასაკირველია ეს ამბავი. ასეც  
უნდა ყოფილიყო. მაშინ კიდევ არ იყო დავი-  
წყებული ბატონყმობის დრო... ამ დროს შევ-  
ნებული ელემენტი ჩეენი საზოგადოებისა კი-  
დევ განაგძობდა მუშაობას სიტყვათ, საქმით,  
მოქმედებით და წერითაც, რო ბატონის და  
მის ნაყმების გაწყობილება ნამდვილ კეთილ-  
შობილურ კალაპოტში ჩამდგარიყო. ეს დრო  
იყო გაგებულება სამოციანი წლების და იმ დროის  
წარმომადგენლინი ხელჩართული ეომებოდენ  
დახავსებულ ძველი დროის ადამიანის დამამ-  
ცირქებელ ნაშოს. ილიკოს ეს ყოველიფერი  
ძვალსა და რბილში ქონდა მაგრათ გაშჯდარი  
და, საკირველი ის არი, რომ ეს იდეალური  
უანგარო გატაცება ცხოვრებაში ილიკოს საბ-  
რემდი თან შერჩა... ეს იყო მიზეზი, რომის ხელ-  
ში კალამს შეუდარებელი ამაყაბა, ცეცხლი და  
დიადობა ეტყობოდა ყოველთვის და ყოველგან საქვე-  
ყნოთ შეუძლია იამაყოს თვისი შევნიერი, უკვ-  
დავი შვილით.

არც იძით, არც აძით.

„გადაგვარების მოსურნე ბენებისაგან  
კრულიაო“, — თქვა აკაკიმ. იმ თქმის მერე,  
40 წელიწადი კიდევ იცოცხლა სულმნათმა და  
მუდამ გული ეშნამებოდა, თან და თან თვის  
უსაყვარლესი ერის სისწრაფით გადაგვარების  
პროცესს, რომ უყურებდა. ხშირათ იმეორებდა,  
რომ ერის გადაგვარება, ენის გარევნა ერის  
სიკვდილს ნიშნავს... მარა უზედური ქართ-  
ველი მაინც გადაგვარების მორევში ჩაეფლა.

წინათ, რაც ვიყავით, ის აღარაგართ.  
მარა ამას ჩვენ ვერ ვამჩნევთ და თითო ოროლა,  
თუ ამჩნევს, ვაი იმისი ბრალი... შეოტო ის-  
ინი არიან დღეს გულმაჟხამულნი, სხვები-კი,  
გადაგვარების შესახებ, თუ კრინტი დაძარი,  
სიცილს დაგაყრიან. თვით დასაცინარნი, გულის  
შესაშხამვათ გეტყვაიან: შენ, ჩემო ძამია,

სამორჩენილებარ ცივლიზაციას, სხივისთვის  
თვალი არ მოვიკრავს და სად გეძინა ამდონი  
ხანით... არ იცი, რომ უნდა გაევროპელდეთ,  
უნდა სრულიათ გარდავიქმნათო? გაევროპე-  
ლება იმას ქვია, რო ქართველობა არც კი უნდა  
შევატყოს გარეშე კაცმა, ორერ, აბა, განათლება,  
რას ნიშნავსო? ქართველურათ ჩვენი მამა-პა-  
პები, თუ ცხოვრობდენ, რა ხეირი ნახესო?..

ჩვენი შინაური ყველაფერი აბუჩათ აგღ-  
ებული გვაქვს. კარგი გვაქვს, თუ (კუდი,  
ყველა ცუდი გვგონია. სხვისი უცხო, რა  
გინდ ცუდი იყოს იგი, მიშინვე გულში  
ვიხტებთ და ისე შევისისლხორცეთ, რო თი-  
თქოს მშობელი ძებულს წოებასთან ერთად  
შესისხორცებულტყოს ჩვენს ძვალსა და რბი-  
ლში.

რომელი ერთი დავიწყოთ, რომელი ერთი დავასახელოთ ჩვენი სიტყვების დასახასიათებლათ?

ყველაფერი სათქმელია და ყველაფრის  
თქმა-კი ამ პატარა წერილში შეუძლებელია!  
წარმოიდგინეთ, რო რედაკტორისაც მეშინია...  
ვაი, თუ გამიჯავრდეს მოგძო წერილისთვის  
და ასეთი საყვედურით მომმართოს: შე, კაი  
კაცო, რათ დაგავიწყდა შოთას სიტყვები:  
გძელი სიტყვა მოკლეთ ითქმისო... პატარა  
უურნალში გძელი წერილები ხომ უხერხუ-  
ლია? მარა ამ ერთხელ მეც წავიჯაუტებ და  
რამდენიმეს მაინც დავისახელებ ჩვენი გადაგვარ-  
ება — გადამაზინჯების მინუშებს. პირველათ ენის  
შესახებ დავიწყოთ. შებძანდით ჩვენი განათ-  
ლებული ქართველის ოჯახში; იქ ქართულს  
ვერ გაიგონებთ. შებძანდით სასამართლოში;  
აქაც ქართულს ვერ გაიგონებთ. შებძანდით  
კრებებზე, რომელ დაწესებულებაში და, სა-  
დაც გნებავთ, იქ ქართულს ვერ გაიგონებთ.  
მიბძანდით, ქართველთა დუქნების კარის თავზე  
როსულათ წარჩერას ნახავთ, თუმცა მიხვდებით,

შეგძლივთ „გულგარღში“ და აქ სულ  
თლად წაწყმედას ნახავთ. ჩოხიანი, უჩიხო,  
მასწავლებელი, ჩინოვნიკი, ქალი, კაცი, დიდი  
და პატარა-ყველა უცხო ენაზე ტიტინობენ.  
საკვირველი ის არი, რო, ვინც მარტო  
„საყველებურო“ რესული იცის, ისიც არ  
კადრულობს ქართულათ ლაპარაქს და თავ-  
მომწონეთ „პარუსკობს“ ყოვლათ დამახინჯ-  
ებულათ...

თუ ქართულათ ვისმე დაელაპარაკე და,  
ორი-სამი წინადადების თქმის მერე, მაშინვე  
რუსული არ ჩაურიეს შერევკილივით, შენ  
იცოდე, ჩამორჩენილ და გაუნათლებელ კაცათ  
ჩაგთვლიან! ასეა, ბატონო, ჩვენი აბრუნდი  
და ჩაბრუნდი...

ახლა ეკლესიაში, ამ ღვთის სახლში  
შებძანდით; ოქვენ გინდათ, აქ ქართულათ  
გაიგონოთ ღვთის სახელი. მარა, აგრე, გმი-  
ომდგარა ქართველი ღვდელი ქართველებით  
სავსე ეკლესიაში და „ბოჟე, ბოჟეს“ იძახის  
საქვეყნოთ. ერთი, რო „პაკი პაკის“ იძახის,  
მეორე „მერმე და მერმეს“ ამბობს! აქით  
შეყრილა გალობელთა გუნდი და გააქცის ორიალ-  
ლრიალი, რა საკირველია, სლავიანურათ!...  
მარა, უკაცროვათ... ახლა ქართულათაც ქვე-  
გალობენ, ევროპულათ გადაკეთებულს, რა  
საკირველია. ხო მოგეხსენებათ, ახლანდელი  
„ლოტბარ-კომპოზიტორების“ სულის კვეთება?  
ოლონდ გალობაში ქართული სიტყვა იყოს  
და ისე ხმა და მიმოხერა ქართულს, თუ  
დაემგვანა, რაღა გადაევროპელებული იქნება  
იგი. ლმერთო, დაგვიფარე ამდონი სიმახი-  
ჯისგან. ჩვენს სობოროში ახლა ქართულათ  
გალობენ, რაღაც ოთხ ხმაზე გადაკეთებულ  
გალობას. მართალს მოგახსენებთ, ამაზე მეტი  
გათახსირება გალობისა, მე მგონია, არც - კი  
შეიძლება!

ჰაპათგან დღემდი დიდათ შეკვარებულ ქართულ გალობას, მისი ეკლესიაში თქმა და მოსმენა მძულს და რაღაც გადამახინჯებულ გალობაზე კვლის.

ოქე დალოცვილო, რას ჯიუტობი, რათ აგდებო ეკლესიდან ჩვენ გალობას?! მარტო თქვენ გემოზე, როგორ გინდათ არინათ ქართველ მლოცველთა მასა. ცოტა შეეკითხეთ მათაც? ჩაიხედეთ მათ გულში, ნუ წარუშეტმედთ სასოებას. ნუ გლეჯთ გულიდან იმ ღალადისთა სმენას, რომელიც საუკუნებიდან შესისხლხორცებული აქვთ. ოქვენი ქცევის შესახებ, თუ სამსაჯულოში არ გიჩივიან ქართველი მლოცველები, იმიტომ აღარ იხედებით მათ გულში? ი, შეხედეთ მაგალითს. მთავარანგელოზის ეკლესიში არი შობლიური გალობა და მუდამ საფსეა ხალხით. შებძანდით სხვა ეკლესიაში, ეკლესია ცალიერია. ვერ გაიგეთ, ბატონებო? გვაქვს ნოტებზე დაწერილი წირვის გალობანი - სადა კილო და ვარჯიშით. ან ერთი ივალობეთ, ან - მეორე.

ରୂପ ଶ୍ଵେତେବା ନାଥ ବମିଳାନ ଗାଲ୍ପଦାଶ, ଡାଙ୍କ-  
ପାଦନ କାରିଗ୍ରସ, ଗାମ୍ଭିରତନିଲ କୁମବନିଶ୍ଚିତ୍ରନାର୍ସ,  
ରନମେଲିପ ଶ୍ଵେତେବାତ ଡାଙ୍କର୍ଷନ୍ସ, ଏହ ଅମଳେଶ୍ଵରୀ  
କାରିତବେଲୁର ଶୁଣିଲ୍ସ, ମାରତ୍ରି ମେରନକ୍ଷେ ବମିଳ ମନିଷ-  
ତ୍ରେବିଲେଟିକ୍ସ, ବୀଜ ଡାଙ୍କର୍ଷନ୍ସ, ରନମ ନାଥ ବମାତ୍ରେଦାପ  
ପିନ୍ଧେବା ଓ ନାମଦ୍ଵୀପିଲ୍ୟ କାରିତବୁଲ୍ୟ କାଲିପୁ ଏବଂ,  
ମେରା, ବୀଜାଲ୍ପଦ୍ବେତ, ରାମଦ୍ଵେନିପ ବିନଦାତ, ରାମଦ୍ଵେ-  
ନିପ ତମେନ କ୍ରେତାଲ ବୁଣିଲ୍ସ ଶନାତରିର୍ବେବା.

გადავიდეთ სხვა ჩვეულებებზედაც. შებანა-  
დით იქ, სადაც ქორწილია. აქ ვერაფერს ქარ-  
თველურს ვეღარ ნახავთ. ქართველური: არც  
სიცუილი, არც მხიარულება, ირც დარბაისლო-  
ბა, არც საუბარი, არც სიმღერა, არც ღილი-  
ნი, არც თავის გასართობი დარბაისლური  
ოხუნჯობა, არც სიცოცხლის ელფერი. ორ  
სამჯერ გაიგონებთ: მრავალ უძიერ, მრავალ  
უამიერ და... გათავდა. დალევენ უშნოთ ღვი-  
ნოს და, მერე, სიძე-დედოფალს მიაძხებენ:  
„ვინო გორკო“, „ვინო გორკო“ და ამით  
ანიშნებენ სიძეს, დელოფალი გადაკუცნეო და,  
მართლაც, იგიც გადაკოცნის. ატყდება სუფრა-  
ზე უშნო ხარხარი, როც ნადიმის გათავების

Նունաց լա մոռհի սայմե! յես Յին ասալմո-  
ջու յորդիլո!

յրտո Յեմտեզեզաց թաեսոցք. ամ ուր վլու  
ֆինատ յրտո մալիցալյեցելո չշար ուժիրդա լա  
գալուծեցի Ըացաւույա սեցա մայրեթան յրտատ.  
մյ, ուս. Վյրետելո լա ն. մեմարուաշուու ըո-  
սելուու. յշտաօսուճան Վացելու. պայլա մայր-  
նի, ծարյ, ուրմա զոյացու. ըուլու Վայլամա  
մասկոնճու սաելամճու 30 վերսո գավուրյա  
պեյնեցիու. հայնո մուցլա լա մաշուց դեռո-  
յալու թարնա մուրտայք լա յուլյուսուսէն չշարու  
սայրատ գայե՛շուրյա. չշարու Վյրանց բարալո-  
ծետ, հաւ սակորու ոյս. յի Յեաբումծու, հու  
չշարու Վյրա լա յուլյուսուրու Վյեցի յարտայլ-  
տա հայուլյեցուու ոյս. դազերունճու լա, հու-  
ւ մասկոնճու յինշո հացելու, մշու հայու-  
լյեցիսամեծ, պայտա գալուծեցի Վին Վացուցեխու  
թոյց դեռուցալս լա հայար Վացուլյեցի. մասկոն-  
ճու յին զարունու մոցմու ոյս. դազունց թա  
մայրունու; „մեյու“ . մեյու դեռուցալմա պեյ-  
նեցի յշուու յրց, զայշենց սաելուսկըն; պայլա  
պեյնեցիս զանու դացեցնա միտ լա հայն, հու-  
մելու գալուծու մուցումզեցուու յարտայլու.  
հու հայուլյեցիսամեծ, դաշրիու մարտու սպան. մյ  
լա Վյրետելու սուրու օցուուպու լա գալուծա  
մաշուց Մայշուուրյա. մեմարուաշուու թուլո  
մուցուու լա տիւ: հայնշո մեյու սուլումոնմա  
պեր մոաերես մեյունա լա յի մեյոյա, հոցուրդա  
ոյարցեցառ... պարու! զոնց մոամշիրյեցի, մուտցուս,  
ոյնեցի, համե սահյարու օյշի մասկոնճու գարս-  
դեցուլուու լա, ածա, մոմպացուու. պեյնի յշուու  
յրց լա գայշենա. հայնու մուցուցու. սուս մամա  
ուրտատո ցարունու տամամու անենաշուու ոյս,  
հոմելուսպ յի ուլարծասուլու մոյլու սաու-  
րատ յինու լա, հուր սաելշո մոցուու, մուս  
անալու մեյու լա սեցեցի մուշուրուցուլու գալուն-  
ժու. միտ-կո գուլումաւուրյատ սուրունց գարս-  
արոնյու.

հ. սայառեցլու.

(Ժամանակակից ոյնեցի.)

## ԿԱՄՁԵՆԻ ՈՏԱՐՋԵՅԻ ՏՐ- ԼՈՒ ՈՎԵՐՅԱ.

յրտ օնցլուսուր յարնալս ցամուսանցարո-  
յեցիս, ու րա պայլա սույլուու ոմու մեծ-  
մու սայելմիուցուն. յի պարմա ցամունց-  
քուու հուսու պարնալ ՝ սագոնանսու սիսյ-  
ցեցիս».

մուս პորցու Վյելի պայլա մեծուու սա-  
յելմիուցուն լայինարջաւու 30 մոլուարճու ման-  
տո. օլու մուլու տուումիս 100 մոլուուն. մյու-  
ր Վյելի սարջեցի սոյուրո ցամարճա, ամշարատ,  
որու վլու սամոնելու ոմու 80 մոլուարճու լայլ-  
քա. պայլա մուս սարցեցլուտ, յրտո Վրույրու-  
րու ցանցարումու, վլուուրյատ 6 մոլուարճու  
մուսիցիս.

մարա մուրանու պայլուցուտ առ ուսան-  
ցրյա ոմու սարջեցի. პորճաპու սարջեցի ցար-  
ճա, հոմելու պայլուց յարճեցի, ուլութի,  
նարիանցիցի, պայլա ուլուցի, տույլա լա սեցա,  
սակորու մոցուու մեցուցուունան, ու համեցու  
ուրուսան մալա լայլուի, համեցու ագամանու  
ցամուտեռու թանտելումա լա սպարցու ոնցալ-  
ուատ ոյւրա. յարնալու անցարումու, հում,  
որու վլու ցանմացուուն, մուլու ոյնեցիս  
լա սրուլուատպ լասենիրյեցուլու ութու մոլուուն  
կապու (յի պայլու, հասակուրցուու, մերտա մուրիւ,  
հացանը աելունցու ոմու սեցունը ցաւուցու  
մերու ոյնեցի). ու, ու մոցուու մեցուցուունան  
լա, հու սանցագուցուու ուտու պայլա թանտ-  
ելու ագամանու մանամա մեյուսեցուլու ոնցլուն  
5 700 մ, սագունցյան 4.750 մ, նեղուան  
լա ընալուան 3.350 մ, հուսետն 2.600  
մ., ցերմանան 4.300 մ., լա այսիրուան 3.800  
մանատա, մանի մոցուու նարլու կուց  
15 մոլուարճու.

մերտա լամասուատուցուու օցրետայ, ու  
րա օգամուուցուցուունա յի պայլուու սայլուս  
սայրատ սոմուուցուուտա. սուրամուսը ալնունացի,  
հու մեծուու սայելմիուցուտա նապունալուրո  
սոմուուցու լասելուցուու յացեցն 755 մոլ-  
ուարճու. օյուան պայլումիուրյատ յացեցն 95

მილიარილი და, ხარჯებს გარდა, რჩება  $15\frac{1}{2}$   
მილიარდი.

ომი-კი გადაყლაპავს ნაციონალურ სიმღ-  
იღრის 12 პროცენტს, მოინდომებს მთელი  
წლის შემოსავალს და იგრეთვე ექვენი წლის  
შენახულს თანხასაც.

თიოთული ქვეყნისთვის ამას ექნება ასეთი  
შედეგი: გერმანია დახარჯავს თავის ნაციო-  
ნალურ სიმდიდრის 16 პროც.  $\frac{6}{5}$ -ე თავის  
ყოველწლიური შემოსავლისას და 7 წლ.  
მოგროვილ თანხას, რუსეთი-კი დახარჯავს 14  
პროც. ნაციონალურ სიმდიდრისას, რაც  
შეადგენს მის მეზოიდედ ნაწილს,  $\frac{9}{8}$  ს წლიურ  
შემოსავლისას და 7 წლის დაგროვილ თანხას.

თუ, რამდენაა დიდია ზარალი, რომელიც  
კაცობრიობას მიაყენა ახლანდელმა ომმა და  
ხელი შეუშალა ეკანომიურ გავითარებას, ნათ-  
ლად ჩინს შემდეგიმაგალითიღან: ერთი ვერსი  
რკინის გზის გაკეთება რუსეთში, საშვალოო,  
ჯდება 30—40 ათასი მანათი. ყველა ამ  
ხარჯებიღან-კი რუსეთს შეეძლო გაფუვანა  
450 ათასი ვერსი რკინის გზა, ე. ი., გაა-  
დიდებდა მოძრაობას  $8\frac{1}{2}$  მეტით. ამ მიღი-  
არდებს შეეძლო გაეხსნა ყოველ სოფელში  
სახალხო სახლი, შემოედო საყოველთაო სწა-  
ვლა-განათლება, მიეწოდებია ყოველისოფლის თე-  
ვის საუკეთესო სამეურნო იარაღები და  
მოეფინა მთელი მხარე კულტურული დაწე-  
სებულებებით.

მარა ზარალი მარტო იმაში-კი არ გამო-  
იხატება, რომ ამდენი სიმღიღრე მხოლოდ  
განადგურებაზე იხარჯება. არამედ იმაშიც,  
რომ ეს ზღაპრული ზდა სახელმწიფო ვად-  
ებისა საგრძნობლათ შეამცირებს იმ ხარჯებს;  
რომელიც ხმარდებოდა სახელმწიფოში კულ-  
ტურულ საქმებს, რაც კაცობრიობის გო-  
ნებრივ სიმაღლეს მრავალი წლობით უკან-  
დახევს.

## კინეტალის კონფერენცია\*)

ამას წინათ გაზეოვებმა გვამცნეს, რო  
კი მეტვალდელები თავის შეორე კონფერენციის

\*) ob., „200m. öst.“ № 1.

შოწყობას ჰოლანდიაში აპირობენ. ახლა, რო-  
გორც ირკვევა, იგი მომხდარა შვეიცარიის  
ქალაქ — კუნტალში. სხდომა დაიწყო 24 აპრ-  
ილს და გაგელდა 30 აპრილამდი. კონფერ-  
ენციის სრული ანგარიში ჯერ არ არი დაბე-  
ჭილი; დასვლეთის გაზეობებმა გამოაქვეყნეს  
მხოლოდ ზოგიერთი დადგენილებანი და აგრ-  
ეთვე სხვადასხვა ერებისადმი მოწოდება. ყველა  
რეზოლუციები ერთხმათ არი მიღებული და  
შიგ ნათლად არი გამოთქმული იმ სოციალ-  
ისტების შეხედულება, რომელნიც ციმერვალ-  
დის გარეშემო იყრიან თავს. ჩვენთვის ადვილი  
ასახსნელი, სხვადასხვა მიზეზების გამო... აქ  
მოგვაქვს რეზოლუციების როგიერთი ადგ-  
ილები.

L

1) ତାଙ୍କାମେଲିରୁଙ୍ଗ ଗାସିତାର୍କେବାମ ଦା ଖୁରତି-  
ଏକଟନ୍ଦବାମ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନିର୍ବରିତାଲୀକରୁଣ ଫିନାମଳ-  
ଦେଇବାନୀ, ରନ୍ଧାଲୀକ ଶ୍ରେଦ୍ଧଗୁପ୍ତ ଏହି ଲେଖିନିଲେଖି  
ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅମି. ଏହି ମିଶନିସାରିଗ୍ରେ ଗାମିଯନ୍ତେ,  
ରନ୍ଧାଲୀକ ଜ୍ଞାନ କିଲେବ ଗାଦାୟକ୍ରମେ ନାପିନା-  
ଲୁରି ଶାକିତ୍ଥୀ, ଏହି ପ୍ରାଣକ୍ଷେତ୍ର ମତାସରବଦାତା ଦିନ-  
ଶଶ୍ରେଷ୍ଠର ମିଶନାଫ୍ରେଦାନ ଦା ଅଗରେତ୍ରେ ଯେବାଦାଲ-  
ମିଶନିଲେ ପ୍ରସରିବା ନାଶତ୍ଵେବି. ଅମିଲେ ମିଶନାରୀ—ପ୍ରକାଶନ୍ତେ  
ନିଜିତା ଥିବାରେ ମଦ୍ଦବାର୍ଯ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରନ୍ଦବିଲେ  
ଦାପୁନ୍ତ୍ରେ ଦା ମର୍ମର୍ମିଗ୍ରେଲିବାମି ହାମାରିହେବିଲେ କ୍ଷେତ୍ର-  
ନ୍ଦବିଲେ ପ୍ରକାଶନିଲେଖି କ୍ଷାପିତ୍ରାଲୀକ ଗାଦାତ୍ମନ୍ଦବିଲେ.

2) დღეინდელი საერთაშორისო კონფ-  
ლიკტი არც კაპიტალიზმს და არც იმპერიალიზმს  
არ სცობს. იმიტო ცხადია, მას არ შეუძლია,  
როგორც ამას ბევრი ფიქრობს, არც მომავალი  
კონფლიკტების მოსპობა, ესე იგი, მას არ  
შეუძლია ააშოროს თავიდან კაცობრიობას  
მომავალში სისხლის ღვრა. ის მხოლოდ  
აძლიერებს ფინანსიური კაპიტალის ბატონობას,  
ტოვებს გადაუჭრელათ ნაციონალურ საკითხს,  
სოფლიო ბაზარზე ბატონობის საკითხს და შით  
კიდევ უფრო ართულებს და ამწვავებს მდგო-  
მარებას. ყველა ეს აძლიერებს ეკონომიკურ  
და პოლიტიკურ რეაქციას, იწევს ახალ  
შეიარაღებას და ქმნის ახალ კონფლიკტებს.

3) ଅମୀତିଳ, ଯୁ ଦଲ୍ଲେ ଗାବାଟୁନ୍ଦ୍ରୁଲ୍ଲ  
କଳାଶେବି ରା ଶୋପିଲାନ୍ଦାଚିନ୍ଦାଲୁହାରୀ ଏଗନ୍ତିରେବି  
ଏ ଉପରେଥିବି, ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି

ხანგრძლივი ზავიო, ეს არის, ან აშკარა ტუუ-  
ილი, ან და განზრახ დავიწყება ყველა იმ  
პირობებისა, რომელიც საჭირო არის ამ მიზ-  
ნის მისაღწევათ. ანექსიებს და იმპერიალისტურ  
სახელმწიფოთა შორის არსებულ სამეურნო  
და პოლიტიკურ კავშირებს, არ ძალუმთ  
კაპიტალისტურ ჩარჩოებში ხანგრძლივი ზავის  
შექნა ისე, როგორც სავალდებულო სამე-  
დიატორო სასამართლოს, შეიარაღების შემ-  
ცირებას და საგარეო პოლიტიკის, ა. წ.,  
დემოკრატიზაციასა და სხვა ასეთებს.

4) ანექსიები, ე. ი., სხვა ერების ძალით  
შემოერთება აძლიერებს მტრობას ერთა შორის  
და ახშირებს... სახელმწიფოთა პოლიტიკური  
კავშირები და ეკონომიკური შეთანხმებანი პირ-  
დაპირი საშვალდებანი არიან იმის, რო გააფ-  
ართოონ ეკონომიკური კონფლიკტების ჩარ-  
ჩოები, რომელთაც მერე სოფლიო ომისკენ  
მივყავართ.

5) გეგმა იმის შესახებ, რო საყოველთაო  
სავალდებულო შეიარაღების შემცირებით, ან  
და სავალდებულო სამედიატორო სასამართლოს  
შემოღებით, თვიდან აიცილონ ომის საშიშ-  
როები, არი გაუხორციელებელი ოცნება.  
ასეთი შეხედულება გამომდინარობს იმ დებუ-  
ლებიდან, თითქოს არსებობდეს ისეთი უფლება,  
რომელსაც ყველა ემორჩილება, ან და მატე-  
რიალური ძალა, რომელიც კერძო სახელ-  
მწიფოთა ინტერესებზე მაღლა იდგეს. ასეთ  
ძალასა და ასეთ უფლებას დღეს ჩვენ ვერ  
ვხედავთ და არც შეიძლება შეიქნას იგი,  
სანამ კაპიტალიზმი განაგძობს იმ გზით გა-  
ვითარებას, რომელიც იწვევს სხვადასხვა ქვე-  
ნის კაპიტალს შორის დამოკიდებულების თან-  
დათან უფრო გამჭვავებას. დემოკრატული  
კანტროლი საგარეო პოლიტიკაზე გულისხ-  
მობს სახელმწიფოს წყობილების სრულ დემო-  
კრატიზაციას; ეს კანტროლი შეიძლება იყოს  
პროლეტარიატის ხელში იარაღი იმპერიალი-  
ზმთან ბრძოლაში. მარა არასოდეს არ ძალუმს,  
დაპლომატია გადააქციოს თავის იარაღათ.

6) რაკი გამოვდივართ ამ შეხედულებიდან,  
ჩვენ ვამბობთ: მუშათა კლასმა, ბურჟუაზული

და სოციალისტური პაციფისტების მოთხოვ-  
ნილებანი უნდა უარყოს. ურჩევენ მუშებს  
პაციფისტები, თვისი ძალა ასეთ ილიუზიებს  
შესწირონ, ამით ისნი მუშათა კლასს აშორებენ  
კლასიური ბძოლის კეშმარიტ გზას.

## II.

7) ამგვარათ, თუკი ჩვენ კაპიტალისტურ  
საზოგადოებაში ვერ მივახწევთ მტკიცე, შე-  
ურყეველ მშეიღობიანობას, სამაგიროთ, ასეთ  
მშეიღობიანობისთვის ნიაღავის მომზადება  
შეუძლია მხოლოთ „მომავალ საზოგადოებას“.  
რაკი უარყოფს თანამედროვ ქონებრივ ურთი-  
ერთობას „მომავალი საზოგადოება“, ხალხის  
მასის ექსპლოატაციის მოსპობასთან ერთად,  
სპობს ერთი ერისგან მეორე ერის დაჩაგვრასა  
და აგრეთვე თვით იმ მიზეზებს, რომლებიც  
საერთაშორისო კონფლიკტს ქმნიან.

8) მაშასადმე, მუშების ყოველივე მოქმე-  
დება, რომელიც მიმართული იქნება იქით,  
რო შეასუსტოს კლასთა ბძოლა და პროლე-  
ტარიატის მიზნები დაუმორჩილობს სხვა კლა-  
სებს და მათ მთავრობებს და აგრეთვე მუ-  
შების ყოველივე ნაბიჯი, რომელიც ამყარებს  
ნაციონალურ საზღვრებში კლასურ მოწინა-  
აღმდეგესთან ერთობას, ხელს უშლის შეიქნას  
ისეთი პირობები, რომლებიც ამყარებენ ხან-  
გძლივ მშეიღობიანობას. გარდა ამისა, ასეთი  
მოქმედებანი ხელს შეუწყობენ, რო მოსპონ  
მუშათა კლასის საუკეთესო ნაწილი. ყველაზე  
უფრო ძლიერი და საუკეთესო ნივიერი ნაწი-  
ლი პროლეტარიატისა, ყველა ისინი, რომლებიც  
მოწინდებული არიან ჩადგენ „მომავალ  
საზოგადოებისთვის“ მებძოლთა პირველ რიგ-  
ში, იღებებიან სოფლიო ომის ველზე.

9) დამოკიდებულება ისეთი მოვლინებებ-  
თან, როგორსაც დღეს განვიცდით და როგ-  
ორც ეს უკვე აღნიშნულია შტუდგარტის,  
ბაზელის და კოპენბაგენის საერთაშორისო  
დალგენილებებში, არ შეიძლება გამოირკვეს  
სტრატეგიული მოსაზრებით და მდგომარეო-  
ბით. ამიტო შტუდგარტის ლოზუნგი და აქი-  
დან გამომდინარე შეწყვეტა იმ მიზეზების, რო-  
მლებიც ხელს უშლიან ზავის პირობების შე-

մշնացեած და მიღებას, უნდა გახდეს սայրთა შორისო პრոლეტარიატის დღეინდელ მიუცი- ლებელ მოთხოვნილებათ.

10) მხოლოთ იმდენათ, რამდენათაც ეს მოთხოვნილება გავრცელდება მუშათა მასაში და აძულებს პროლეტარიატს კუტიურათ მო. კიდოს ხელი „მომავალი საზოგადოების“ დამ- ყარებას, მხოლოთ იმდენათ შეეძლება მას დააჩქაროს ზავის მოახლოვება და იქონიოს გავლენა მის შინაარსზე. ყოველგვარი სხვა დამკიდებულება მუშათა კლასის ამ საკითხ- თან, სამშეიდობო მოლაპარაკების ბედს ხელში უგდებს მთავრობათა სურვილებს, დაპლომა- ტებსა და ბურუუზულ კლასებს.

11) პროლეტარიატი იბეჭის თვისი საბოლოო მიზნისთვის და, მაშასადამე, ამავე დროს მთელი კაცობრიობისთვის, რომ იგი გაათავისუფლოს მილიტარიზმის მძიმე ულლი- დან და აშოროს მას სისხლის ღვრია. ამავე დროს იგი ვალდებულია გაბედულათ გამო- ვიდეს ყოველგვარი ანექსიის წინააღმდეგ, რომელი მხარეც უნდა იცავდეს მას. ამ მოსაზრებითვე უნდა უარყოს ყოველგვარი ცთა შექნას დამონებული ერებიდან ახალი სახელმწიფონი, სიტყვით თავისუფალნი და დამოუკიდებელნი, ხოლო ნამდვილათ-კი დამ- კიდებულნი და უსიცოცხლონი. პროლეტა- რიატი იბეჭის ანექსიების წინააღმდეგ არა იმიტო, რო მას ომამდი შექნილი სოფლიო ქარტა მიაჩდეს ხალხის ინტერესების შესა- ფერათ. არა. სოციალიზმი თვით მიიღოვის მოსპოს ნაციონალური შეიწროება ერთა სა- მეურნო და პოლიტიკურ-დემოკრატულ სა- ფუძველზე შეერთებით, რომელიც თანამედროვ სახელმწიფოს ჩარჩოებში შეუძლებელია. მარა ამ მიზნის მიხწევა შეუძლებელი ხდება სწორეთ ანექსიების გამო, რომლებიც ხელს უწყობენ ეროვნებათა ძალით დანაწილებას და სხვა სახელმწიფოსთან შეერთებას. ანექსია աუარ- ესებს პროლეტარიატის ბძოლის პირობებს.

12) მაშასადმე, ვიღრე ჩვენმა იდეალმა არ გაახორციელა უველა ერის უფლება და თანა- სწრობა, მანამ პროლეტარიატის პირდაპირი

მოვალეობაა, კლასიური ბძოლის წარმოებით დაიცვას ცველა ერი, ყოველგვარი შეიწროებისა და ჩაგვრისგან. მან მხარი უნდა დაუჭიროს დაჩაგრულ ნაციონალურ უმცირესობას და მოითხოვოს მათი უფლება სრულ დემოკრატულ საფუძველზე.

13) ისე, როგორც ანექსიები, მუშათა კლასის ინტერესებს ეწინაღმდეგება აგრეთვე კონტრიბუციაც, რომელსაც იმპერიალისტურ სახელმწიფოთა სასარგებლოთ მოითხოვენ. როგორც ვიცით, ყველა სახელმწიფოში სამ- ხედრო ხარჯები მუშათა კლასს აწვება კისერ- ზე; ესვე მოხდება კონტრიბუციის შესახებაც; ის გადაიხდება მშრომელი ხალხის ჯიბილან. ეს კი ცუდ შეავეგბს გვიქადის, რათან. ერ- თი ქვეყნის მუშათა კლასის პირობების გაუ- რესება ცუდათ მოქმედებს მეორე ქვეყნისაზე, თუ გინდ ეს უკანასკნელი გამარჯვებულ მხა- რესაც ეკუთნოდეს. ამგვარათ, უარესდება კლასთა საერთა შორისო ბძოლის პირობები. ცხადია, ჩვენი მიზანი ის-კი არ ენდა იყოს, რომ ომს ეკონომიკური შედეგები ერთ ერს მოეხსნათ და მეორე ერს დავადვათ კისერზე. არამედ ის, რო მთელი სამხედრო ხარჯები, საერთოდ, განაწილდეს შეძლებულ კლასებზე.

14) თანამედროვ ომი განახლებული ძალით წარმოშობს ბძოლის საერთა შორისო შეტაკებებისა და იმპერიალიზმის წინააღმდეგ.

## ქართული პრესა.

ფრიად საყურაოლებო წერილები მოათავ- სა ახალგაზრა ნიჭიერმა პუბლიცისტმა, ბ.ნ.მა ვლ. ემუსვარმა გაზეთ „სამშობლოში“. უად- გილობის ვამო, იძულებული ვართ მხოლოთ მისი წერილების დასასრული მოვიტანოთ აქ ჩვენი მკითხველების საგულისხმოთ.

1913 წლის უარნალ „Прօсբքպեհի“-ს მე 12 ნუმერში ლენინი ეკამათება როზა ლიუკსენბურგს და მედემს, რომელნიც ამტკიცებენ, ლიტეველებისთვის ეროვნულ თვითმართველობის შეუძლებლობას, ვინაი- დან იმ გუბერნიებში, სადაც ლიტეველები სახლობენ, ისინი უმცირესობას წარმოადგენენ და, გარდა ამისა, საერთოდ, მათი რაცხვი მხოლოდ ნახევარ მილიონს

უდრის. ლინინი ამაზე უპასუხებს, ნახევარი მიღიონი, თუ გინდ იმის მეათედიც რომ იყვენ, ეს სრულებით არ უშლის ხელს ლიტვილების ავტონომიის გახორციელებას.

რაც შეეხება იმას, რო ლიტველები იმ გუბერ-  
ნიკები, სადაც სახლობენ, უმცირესობას შეაღენენ,  
ამას დენინი მკაცრათ შენიშნავს, რო თანამედროვე  
აღმინისტრატული და ბატონებური ხასიათი აქვს, იმას  
„კაზიონშინის“ და „აზიატებინის“ სული უდის. ასეთი  
განაწილება უნდა მოისპოს და უნდა მოხდეს ახალი გა-  
ნაწილება, სადაც ეროვნული პრინციპი თვალსაჩინო  
აღვილს დაიკავებს.

მოვიტან ერთ ალაგს მისი წერილიდან:

„Ни одинъ марксистъ и даже ни одинъ рѣшительный демократъ не станетъ защищать австрійскихъ коронныхъ земель и русскихъ губерній и уѣздовъ (они не такъ худы, какъ австрійскія коронныя земли, но все же очень худы), не станетъ оспаривать необходимости замѣны этихъ устарѣлыхъ дѣленій, дѣленіями по возможности по національному составу населенія“.

ამნაძრათ, ობიექტიცური მასალები ნათლათ შოწმობენ, რომ ეროვნულ თეითმართველობის, ან ავტონომიის უარყოფა რესეთის სოციალდემოკრატების ჰრალი კი არაა, ეს ქართველ სოციალდემოკრატების საკუთარ შემოქმედების ნაყოფს წარმოადგენს. თეითმართველობის უარყოფა, ეს პროგრამის უცოდინარობას ამტკიცებს.

მე ვიტი, რომ ასეთი დებულება ჩვენებურ ესვე-  
რებს ძალიან გახარებს. მარა ეს ჩვენთვის სრულებით  
არაა სინტერესო, და არც მაშინებს, მით უმეტეს,  
რომ ამნაირი კურიოზები ფელერალისტებსაც შშირათ  
ერართებათ,

ამაშე კართველ სიციალდემოკრატების უმრავლეს  
სობაც აშფოთდება, როგორთუ პროგრამის უცოდინა-  
რობას გვწამებს. შეუძლებელი რომ ამაში არაუერია,  
ამის ურყუარ საბუთებიც მოიპოვება.

ვინ არ იცის, თუ რა დიდი ალაგი ეკავა სოცი-  
ალდემოკრატულ ბანაჟში ბ. ივანე გომართელს? მიუ-  
ხედავად ამისა, 1905 წელს, როდესაც ის გულერდე-  
ლათ ფიტულობდა გაზეთის ფურცლებში სოციალიზ-  
მოკრატი ვარო, პრესაში და 1906 წელს სახელმწიფო  
საოთაზბიროში ისეთი აზრები წარმოიქვა, პროგრამის  
ისეთი უცოდინარობა გამოიჩინა, რომელიც ბეღლადა  
და დეცურატს-კი არა, უბრალო მომაკვდაცვაც არ ეპა-  
ტივება. გარდა ამისა, ვინ არ იცის, რო საქართველო-  
ში მარქსიზმის ერთ მემაირახტრებაც ფილიფე მახარა-  
ძე წარმოადგენს. ვინ არ იცის, რო ფილიფე მახარა-  
ძეს მხოლოდ თვაზი თავი მასწინა საქართველოში შემინ-  
და წყლის მარქსისტათ და, ამიტომაც, თავისუფლათ

ურიგებს და აპლის სხვებს მარქსისტულ დიპლომებს. კინ არ ისის, რო მან ობოლი მარგალიტი ქართულ მარქსისტულ ინტელიგენციის, განსვენებული ლადო დარჩიაშვილი არა თუ ამ დიპლომის ღირსათ არ ჩათვალა, პირიქით, ისტორიულ მატრაკებულში მოაქცია? აი, სწორეთ ამ მახარაძეს ორგანომ „მოგზაურმა“ ატენა პირ ელათ სამარტვინო კამპანია თვითმართველობის (ავტონომიის) წინააღმდეგ, და ყოველ წერილში, რომელიც ამ საკითხს შეეხებოდა, რამდენი სიტყვაც იყო, იმდენი სისულელე იყო... მარა ყოველგვარი საზღვარი 『მოგზაურის』 მე-30 ნუმერში მოთაცხებულ მოწინავე წერილში იქნა გადალაზული, სადაც აფტორი შეეტარის ფედერაციას გმობდა იმ მოსახრებით, რო ფედერაციის გამა იქ მიღილტარიზმი არ ასესპობს და ეს-კი ხელს უშლის პროლეტარიატის კლასიურ ბძოლის გაღრმავებას. თვით ბრძან დაინახავდა, რო სოციალ-დემოკრატულ პარტიის პროგრამა მინიმუმი კატელორიულათ მოითხოვდა მიღილტარიზმს, ან მუდმივი ჯარის მოსპობას. პროგრამის ამაზე მეტი უცადინარია, განა წარმოსადგენია?

კურნალ „მოგზაურის“ ბრალი იყო, რო ქართველმა სოციალ-დემოკრატიამ სრულებით მოუფიქრება-ტათ ეროვნულ თვითმართველობის წინააღმდეგ გაილაშექა. ამით 『მოგზაურის』 სოციალ-დემოკრატიას ჩვენში დიდი ზიანი მიაყენა. ეს ცეკვაზე უფრო ადრე იგრძნო ამას წინათ გერმანიაში უდროთ გარდაცვალებულმა ჩვენმა ამხანაგმა, ლადო დარჩააშვილმა და კიდევაც სასტიკი ბრძოლა გამოუტადა „მოგზაურის“ ხელმძღვანელ თილითი მახარაძეს.

პირველათ ლადო დაჩინაშვილმა იგნერ, თუ რა  
საბედისწერო ნაბიჯი გადადგეს ეროვნულ საკითხში  
ქართველმა სოციალ-დემოკრატებმა და მთელი თვის  
დაუშრეტელი ენერგიით და ერთგულით ცთილობრა,  
რომ ეს შესძლომა ღრაზე გაესწორებიათ. მარა, იმის  
მაგივრათ, რომ ობიექტიურათ აქტონ-დაქტონათ მისი  
მოსახრებანი, მას საჯაროთ ჯამბაზს, იუდას უწოდებ-  
დენ და, ბოლოს, 1910 წელს მუშტიც-კი კრეს.

ქართველი მოწინავე მუშები, რომელიც, ოვის  
მოწინავეობის მიუხედავათ, თავიდან ფეხებამდი უკო-  
დინრობის წყვდიადში უურავენ, ვერც-კი გძნობენ, თუ  
რა ძერტფასი საუნჯე დაკარგის ლადო დარჩიაშვილს  
გარდაცვალებით. ისნი ვერ გძნობენ, თუ რა საშინელ  
დანაშაულობის მონაწილეონი გახდენ იმით, რო დემა-  
გოგიურ კომპლიმენტებით და მრავალი უსიტყვით  
ემორჩილებიან სალოობარო ჯოხს, ასე წარმოიდგინეთ  
პოლიტიკურ სკოლიდან გამოსულ სოციალ-დემოკრა-  
ტებისას. ამიტო დღეს დარჩიაშვილი არა მარტო  
ფიზიკურაო, სულიერათაც მკვდარია საზოგადოების იშ-  
ნაწილისთვის, რომელსაც ის მთელი ოვისი ძალობნით,  
განათლებით და ანგელოზური სისპერტაკით უშასხრებო-  
და. მარა ჩენენ, მის თანამდაზრებს, რომელიც დამ-

ლებულნი, მის ძვირფას ნაშთს დატორით, ღრმათა  
გვწამს, რო ჰეშმარიტების სხივოსანი მზე ბოლოს და  
ბოლოს გაფანტავს წყდიადს და შეგნებული მშრომელი  
ლაშქარი გულწრფელი გლოვის ზარით გამოცხადდება  
ლადოს სასაფლაოზე და ჩაძებებს მას: „დღეს შენი სუ-  
ლი ობლათ აღარ დატრიალობს ჩეკნს ბანაკს და ამი-  
რო შენ უკვე ცოცხალი ხარ“.

ამ შვენიერ სიტყვებს განმარტება ალარ უნდა.

• የንግድ ተቋማው ነውም (በዚህ ስምምነት አለው).

(წერილი ჭიათურიდან).

„И вотъ ужъ на ягненка все валить смертныхъ семь грѣховъ: Убійца онъ и воръ; кому-же волчью любить кровь...

B. M.

მე XII—XVII საუკუნეებში, ევროპის  
ხმელეთის სახელმწიფონი რეინის სალტეებში  
ყავდა ჩაჭედილი ინკვიზიციას. მისი განკა-  
რგულებით დევნიდენ და წვავდენ სხვა და  
სხვა „ურჩ“ სწავლულებს. მარა 1809 წ. ინკ-  
ვიზიციის უკანასკნელი ფესვი ნაპალეონ I-მა  
ამოგლიჯა. მას შეძევ, გავიდა მრავალი წლები.  
ახლა მე XX- საუკუნეში ვცხოვრობთ. მარა,  
მიუხედავათ ამისა, ახლა, მე XX- საუკუნეშიც  
ვხედავთ ინკვიზიციის ნაშთებს, სხვა და სხვა  
სახით. გასხვავებაა მხოლოთ ფორმებში; მაშინ  
ინკვიზიტორები, ტორკვემადის, ან სხვის ბძანე-  
ბით, რომელიმე მეცნიერს-გამომგონს დაწვავდენ.  
ახლა-კი, ჩვენ დროში, საქართველოსია, რომელიმე  
პიროვნებამ, ან ჯვეფერა სხვანაირი შეხედულობა  
გამოთქვას ამა, თუ იმ საგანზე, რო მათ ჩაშ-  
ინვე, ახალმოდის ღიკტატორი-ტორკვემადის  
განკარგულებით, „მოდალატეთ, —მტრათ“ გა-  
მოაცხადებენ, ან სხვაგვარ ცილის-წამებას შე-  
თხზავენ...

მარა არის ისეთი ჯურის ხალხი, რომელიც  
ბუნებითვე ინკვიზიტორებათ იბადება და უმისოთ  
არსებობა არც შეუძლია... ჩვენ მათ არ ვეკამ-  
ათებით, ღმერთმა დაგვიფაროს. არამედ ვებძ-  
ვით... და, როდესაც ასეთ დროის შეუფერე-

\*) ეს წერილი „ახალი კვალის“ რედაქციას მიუკურნეო. მარა პატივუალმა რედაქციაშ მისი დასრულება შეუძლებლათ იცნო.

ბელ ნაშთებს მუშათა ორგანოს ხელძღვანე  
ლებს ვაჩნევთ – არ შეგვიძლია გატჩილდეთ და  
ხმამალლა არ შევძახოთ: – „შედექით!..“

ეს სამწუხარო მოვლინება „თან. აზრს.“ დაჩემდა. ამას შეამჩნევდა დაკვირვებული მკონ-  
ხველი, ამ რამდენიმე წლებში. საილიუსტრა-  
ციონთ ავილოთ შემდეგი: ის, რაც წამოაყენა  
„რვა მუშამ“, ჩვენის აზრით, არაფრით არ  
ეწინააღმდეგება მუშათა კლასის გათვითცნო-  
ბიერებას. პირიქით. ის მას საუკეთესოთაც ემ-  
სახურება. მარა, აბა, ისიც გავიხსენოთ, თუ ამ  
ხალხის წინააღმდევ. „აზრის“ რედაქცია და  
ზოგიერთი მისი თანამშრომლები რანაირ სი-  
სტრუქტურ ინსინუაციებს თხზავენ და ეს მაშინ,  
როდესაც ამათ არ აძლევენ არავითარ საშვალ-  
ებას, თავი იმართლონ საქვეყნოთ.

სამ წელიწადზე მეტია, რაც „აზრის“  
რედაქტორი და მისი წინაპრები დარწმუნდენ, რო  
ქაოსლი ყველაფერს ითქვენ და უსულო  
ასოები, როგორც არ უნდა ააწყონ, წინააღ-  
მდეგობას არ უწევენ—სისტემატიკურათ და  
განხრას\*\*, დაუმსახურებელ ყალბ ცნობებს  
ათავსებენ ზოგიერთ მუშებზე ჭიათურიდან,  
რომელთა ავტორებიც დათიაშვილი და კამპ-  
ანიაა. მათ ცილისწამებით საესე წერილების  
საპასუხოთ არა ერთხელ ვაგზავნილი წერილები,  
იმავ გაზეთებში. მარა ყველა ისინი სარედაქციო  
გოლორმა ჩაყლაპა.

ასეთივე ბედი ეწია, სხვათაშორის, 1913 წ.,  
44-ი მუშისგან ხელმოწერილ, საპროტესტო წე-  
რილსაც, იანეულისელის წინააღმდეგ, რომელ-  
შიაც აღნიშვნავდენ საჭმის ნამდვილ ვითარებას, კი-  
ცხავდენ მის ავტორს, ყალბი ცნობების მიწოდე-  
ბისთვის. მარა მაშინდელი გაზ. „დილის“ ხელ-  
მხღვანელი ჯერ შეპირდა მუშებს, დავტე-  
დავო... ხოლო შემდეგ, რაც წერილი დაგვ-  
ტყუა — აღარც დაბეჭდა, არც ხელნაწერი  
რააბრუნა ზეან. რა საჭიროა, — ბძანა.

ამის შემდეგ, არა ერთხელ ცოილა ხეგ-ნებულ პირების სამედ. სამართალში გამო-

\*\*) ამის უტყური საბუთებიც ხელში გვაქვს.  
და, თუ ვისმე ეჭვი შეუვა მის სინამდვილეში, მოგვთ-  
ხოეონ და... დავასაბუთებთ.

ჭვევა, კაცის მიგზავნით, თუ სხვა მხრითაც  
მარა ყოველთვის უარყოფით პასუხს ვღებულ-  
ობდით. მათ კარგათ იციან, რო ჩვენ, რედ-  
აქტის ცილის წამებისთვის ოფიციალურათ  
პასუხისვებაში არ მივცემთ და არც მოწინა-  
აღმდეგებათ თარგანოებში წავალთ პასუხის  
გასაცემათ. ამით ჩვენ წინააღმდეგ სარგებლობენ  
და აშკარა უზურპატორობას ეწევიან. და ასე,  
არც სხვაგან წასვლა, არც სამ. სამართალი, არც  
საპასუხო წერილების დაბეჭვდა, — აი, ის სან-  
ეტარო თავისუფლება და სრული ხელ-შეუხე-  
ბლობა, რომლითაც დღემდი მარჯვეთ სარ-  
გებლობენ „აზრის“ რედაქტის და ხსენებული  
ცრუ კორესპონდენტთანაშრომელნი.

ასეთივე საზისლარი ცილისწამებაა „აზრის“  
134 №-ის, ახალ ამბავში მოთავსებული ცნობა, (ჭიათურიდან), თიქოს ი. ხ—ს და სხვებს  
უურნალის სასარგებლოთ, ფულის შეგროვების დროს, ესარგებლოთ გაზ. „აზრის“ სახელით და არ აქტისათ მუშებისთვის ფულის ნაძღვისათვის დანიშნულება, თუ რომელ უურნალის  
სასარგებლოთ აგროვებდენ ისინი ფულს და  
სხვა... ამის შესახებ, ყოველ შემთხვევაში,  
ჩვენ მივმართეთ ადგილობრივ სარედაქციო  
კომისიას, რო ჩვენთან ერთად გამოერკვია ამ  
ცნობის სინამდვილე და, თუ ის სიყალეთ იქ  
ნებოდა ცნობილი, უარესობა პრესაშივე. მარა  
რამდენიმე კვირის უნაყოფო ცთას შემდეგ,  
ყოველივე ამათ შეიქნა... და, განა შეიძლება  
მის გამოკვლევის თანხმობაზე ფიქრი, რაც გან-  
გებ, ყალბათ აქვთ შეთხული?

ამ გვარივე შეთხხული სიყალბეა აგრე-  
ოვე „ლია წერილი განლასისადმი“ („აზრი,“  
№137) და სხვა... თითქოს მუშა ს ლას და  
სხვებს ესარგებლოთ ამს. განლასის ავტორი-  
ტეტით, ის „რვა მუშის“ მომხრეო გამოეცა-  
დებიოთ და გამოსაცემათ განზრააზულ მუშათა  
უკრნალის ერთ-ერთ ხელმძღვანელათ ის და-  
სახელებიოთ... რის შზგავსიც, ჯერ არავის:  
გვსმენია... მუშა ს-ლას და სხვებისგან ჩვენ  
ვიცით მზოლოთ ის, რომ ამს. განლასის რამდე-  
ნიმე საფეხლეტონე (წერილი „გარეშეს“ საპა-  
სუხოთ) არ დაუბეჭდა 1913 წ. ქუთათურმა  
გაზეთ „დილამ“ და ის ხელიდან ხელში გა-

დაღილდა იქაურ ამხანაგებში და ხელნაშერებიდან ეცნობოდენ მის შეხედულებას აღძრულ საკითხზე...

ამ ფაკტით, ცოტა არ იყოს, უქმაყოფი-  
ლოც იყო ამხ. განლასი მაშინ. მარა უქმაყო-  
ფილება (ასე პატარა საგანზე) არ ნიშნავს  
ერთის უარის ყოფას, არც მეორის მიღებას,  
ე. ი., ძველი რედაქციის დატოვებას და არც  
ახალი ჟურნალის ხელმძღვანელობას. ასე  
ახსნის ამ ფაკტს ყველა ჭიკიანი და გონების  
პატრონი. მარა არც ერთი, არც მეორე...  
ჩეცნ ვიცით, რო ყოველიც ზემოხსენებული  
სიყალბისა და სიზიზლარი ცილისწამების შე-  
თხვევა გამოწვეულია მხოლოთ მის, რო მათგან  
ათვალწუნებული პირები „რვა მუშაო“ წევრები,  
ან მათი მიმდევრები არიან, რომლებიც საქვეყნოთ  
შოთხოვენ: თავისუფალ კრიტიკას, მუშათა  
ორგანოს მუშებისავე ფართო კანტროლის  
ქვეშ დაუენებას და თანასწორ უფლებია-  
ნობას...

მარა ასეთი სამართლიანი მოთხოვნილებისთვის ცილისწამებით და ყალბი ინსინუაციის ბით გალაშქრება, თავისავე იღეურ ამხანეგების წინააღმდეგ, მათი სახელის გასატეხათ, უფრო შეურყეველს და მტკიცეს ხდის „რეა მუშის“ პოზიციას და უზრუნველ ყოფს მათ საბოლოოთ გამარჯვებას ცხოვრებაში...

ყოველივე ზემოხსენებულ მიზეზე  
ბის გამო, ჩვენ უნდობლობას ვუცხადებთ  
„აზრის“ რედაქტიოს და მის ცრუ ცნობების  
მიმწოდებელ დათიაშვილსა და კამპანიას. და  
აშეარათ ვემობთ მათ ასეთი სამარტინოსა და  
მუშათა ორგანოსაგან შეუფერებელ ყოვლათ  
გამათახსირებელ ნაბიჯებს.

ଶ୍ରୀକୃତାମୁଖୀଙ୍କ ମହାଶ୍ରୀପଦ.

ხელის აწერს 53 მუშა.

၁၃၈

ପ୍ରତିଶ୍ରୁତିକାଳରେ ହାତେ ନାଟିଲା ଏହାରୁ  
ଏହାରୁ ଏହାରୁ.

კომპერაცია — ეს კულტურულ მუშაობის ერთი დიდმიწველოვანი დარგია და, როგორც

ასეთი, ის მჭიდროთ არი სხვა კულტურულ  
დარგებთან დაკავშირებული. აქიდან ცხადია,  
რო, თუ საზოგადობრივ მუშაობის რომელიმე  
სფეროში უკულმართობამ იჩინა თავი, ეს  
კოოპერაციისთვისაც დიდათ მავნებელია. ამიტო  
ჩვენ არ შეგვიძლია არ მივუთითოთ ჩვენ  
მკითხველებს იმ საშინელ ბოროტობაზე, რო-  
მელიც ჩვენ საზოგადობრივ დაწესებულებებშია  
გამეფებული და, რომელიც ხალხის წინმსვლე-  
ლობას ძლიერ აფერხებს. ჩვენ სახეში გვაქვს  
ის არანორმალური, პირდაპირ ველური ფორმა,  
რომელმისაც გამოიხატება ჯგუფური ბძოლა  
ჩვენ კულტურულ დაწესებულებებში.

ჩვენში ყოველი ჯგუფი ცდილობს კულტურული კავშირი პარლამანტათ აქციოს და ისე, როგორც ბავში ჯობზე ჯდომით ცხენობისას თამაშობს, ჩვენი „პოლიტიკური მოღვაწეების“ ყოველგან „პარლამენტობის“ თამაშობების და იმათვის ამტკიცებს, რომ ისინი არც კულტურულ, არც პოლიტიკურ მოღვაწეობისთვის საკმარისათ მომზადებული არ არიან. ქუთაისის სახალხო უნივერსიტეტის და დრომატულ საზოგადოების კრება ნათლად გვიჩვენებს, რომ ბძოლა არა რომელიმე პრინციპი-ალურ საკითხს, არა სხვადასხვა პლატფორმის გარეშემო ტრიალებს, არამედ მისი ცენტრი მხოლოდ და მარტო არჩევნებზეა გადატანილი. ეს-კი გარევნაა, როგორც პარტიის, ისე საზოგადობრივი მუშაობის. ეს სიკვდილია თვით იმ კავშირის, სადაც ასეთი რამე ხდება. პარტია, ან ერთს, ან მეორეს უნდა უწევდეს ანგარიშს, ჩვენის აზრით-კი - ორივეს.

კულტურულ კავშირის არსებობა მისი  
წევრითა თვითმოქმედებაზე დამყარებული.  
თვით სწევრო გადასახალის დანიშნულება  
იმაში-კი არ მდგომარეობს, რო საზოგადოება  
გაამდიდროს. აქ იგულისხმება ის, რომ აღამიანი,  
რომელიც ფულს შეიტანს და საზოგადოებაში  
წევრათ ჩაეწერება, დაინტერესებულია თვით ამ  
საზოგადოების საქმეებით და განზრახული  
აქვს მის მოქმედებას ხელი შეუწყოს; აქ ერთ-  
მანეთს კაპიტალი-კი არ უკავშირდება, არამედ  
აღამიანების შრომა. სადაც ეს მთავარი საძი-

რეველი ინგრევა, იქ საზოგადოებაც კვდება,  
მის არსებობასაც ბოლო ეღება. ამას სრულე-  
ბით არ დებულობდენ სახეში ჩვენებური პარ-  
ტიები, ან უკეთ რო ვთქვათ, მათი სახელით  
მომქმედი კამარილები, ივიწყებენ ანბანს სა-  
ზოგადობრივ მუშაობისას და ამით დაღუპვის  
გზისკენ მიაქანებენ ყოველ კულტურულ კავ-  
შირს.

ვინაიდან ბძოლის ცენტრი არჩევნებზეა  
გადატანილი, არჩევნებზე გამარჯვებისთვის—კი  
ხმის უმეტესობაა საჭირო, ამიტო მოახლოვდ-  
ება, თუ არა რომელიმე საზოგადოების საზო-  
გადო კრება, მაშინვე ამოძრავდება ჯგუფური  
მექანიზმი. სხვადასხვა ჯგუფის აგენტები იწყებენ  
სირბილს საწევრო კვიტანციებით ხელში, წევ-  
რთა მოსაგროვებლათ, ცოლობენ, რაც შე-  
იძლება, მეტ ჯარს მოუყარონ თავი, ბევრი  
თვით კრების დღეს ეწერება საზოგადოებაში  
და, ამ რიგათ, საზოგადოება ისეთი წევრებით  
იყსება, რომელთაც თვით საქმე კი არა, არამედ  
ამა, თუ იმ პირის გაყვანა აინტერესებს. საზ-  
ოგადო კრება ხმის მომცემ ჯოგის სათარებო  
მოედნათ იქცევა. ასეთ შემთხვევაში, ან ერთი  
ჯგუფი იმარჯვებს, ან—მეორე. ყოველ მათგანს  
გონია, რომ ასეთ კავშირში ჯგუფურ ძალთა  
განწყობილება საერთოთ მათ შორის რეალუ-  
რათ არსებულ ძალთა განწყობილობის გამომ-  
ხატველია. და ამიტომ გაიმარჯვებს, თუ არა  
ერთი, ის მეორეს ბავშვით აღიზიანებს,  
უმტკიცებს, რო მას ნიადაგი ეცლება, მეორე-  
კი ამაზე ჯავრდება და ცოლობს სხვაგან,  
საღმე სამაგიერო გადაუხადოს და, ამნაირათ,  
მთელი ჩვენი საზოგადობრივი ენერგია ასეთ  
კინკლაობას ხმარდება, საზოგადობრივი ატმო-  
სფერა იწამლება, და თვით ჩვენი მხარე  
შესლილთა სამეცნის ემსგაუსება.\*)

„პარტიის წევრები“ გძნობენ ამას. მარა  
მიზეზს მოწინააღმდევე პარტიაში ეძებენ და  
ისინიც-კი, ეისაც ტან-მთელი კაცის მსჯელობა  
და გულწრფელობა არ დაუკარგავს, თავს იმით

\*) ჩვენი ახალგაზრდა მწერალი სრულ ქეშმარიტებას აღიარებს. მარა „შეშლილები“ გაიგონებენ?!

ମୀରାତଲ୍ଲେବ୍ରନ୍, ରମ୍ ଯୁଗରୀତ ଶୈଖ୍ରାତ, ଏଠା ଶକ୍ତିରିବେ  
ଜୟମିତିବ୍ରନ୍ ମହାତ୍ମାଦିଲ୍ଲେବ୍ରନ୍ ତାରତ୍ରୀରୀତ ଶୈଖ୍ରାତ.  
ଏହିରେ ମାତ୍ରାନ୍ ଏଠା ଅକ୍ଷ୍ୟରେ ମହାତ୍ମାଦିଲ୍ଲେବ୍ରନ୍  
ଗାଥିବ୍ରନ୍ ପାଇବା ଶାଖାରୀତ ଗାଥିବ୍ରନ୍ ପଥାଦିଲ୍ଲେ, ଏହା ଯୁଗରେ  
ତାରତ୍ରୀରୀତ ଏହିରେ ଉତ୍ସିଫରିବା ଶାଖାଦିଲ୍ଲେବ୍ରନ୍ ପାଇବା  
ଦିଲ୍ଲେ ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ  
ଲୁହାରେ ଶାଖାଦିଲ୍ଲେବ୍ରନ୍ ମହାତ୍ମାଦିଲ୍ଲେ ଏହିରେ ଏହିରେ  
ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ

ყოველი პარტია ცოდნობს აღმასრულებელ თავისი კაცები გაიყვანოს, მიუხედავათ იმისა, რო კულტურულ კავშირის კარები ლიაა, არა რომელიმე პარტიის წევრებისთვის, არამედ ყველასთვის. ეს-კი ნიშნავს დიკტატურას; დიკტატურა კი კულტურულ კავშირში, ისიც თანამედროვე პირობებში, ყოვლათ შეუწყნარებელი მოვლინებაა. ასეთი პოლიტიკა წმინდა ველურია და ლროვნების ბოლო მოქმედს.

სწორე სასაცილოა და მასთან ერთად  
სტირალი ყველაფერი ის, რასაც ჩვენში მო-  
ქმედ მიძინარობათა ლიდერები ჩადიან:—  
თავიანთ პარტიის ბეჭილბალს ისინი სახალხო  
უნივერსიტეტის, ან დრამატულ საზოგადოების  
კრებაზე გამარჯვებას უკავშირებენ; კიდევაც  
ერთ საზოგადოებაში, ერთმა ჯგუფმა გაიმარჯვა,  
მეორეში—კი—მეორემ, აირჩიეს დელეგატები  
თფილისში დაპრეზული კავშირის კრებაზე  
გასაგზავნათ. ამ არჩევნებმა კინალაშ ჯგუფური  
„პოგრომი“ გამოიწვია; და, როდესაც ასეთი  
საშინელი ბძოლით გაყვანილი დელეგატე-  
ბი თფილისში ჩავიდენ, იქ მოხდა შეთანხმე-  
ბა წარმოდგენილ ჯგუფთა შორის და აღმასრ-  
ულებელ ორგანოში საერთო სია გაიყვანეს.  
შევკითხოთ ამ ანირებულ პოლიტიკურებს: რა-  
ტო თფილისში შესაძლებელია მათთვის გონიერი  
მოქმედება და ქუთაისში—კი —არა?

შეორებს „შედავ ქელს“, შეორე-კი „სარეცილის ბიჭს“, და გონიათ, რომ ასეთი „არვუშენტ-ებით“ რასმე ამტკიცებენ.

ჩვენთვის განსაკუთრებით სამუშაოროა ის,  
რო ზემო დახასიათებული ველური ბძოლი  
კონკრეტულ მოძრაობაშიაც გადადის და  
ამით მოელი ხალხი ბარბაროსების, ახალ ფო-  
რმის ვესტგოტების და ოსტგოტების შემო-  
სევის ასპარეზად იქცევა. ჩვენ ვაფთხილებთ  
ადგილობრივ კონკრეტორებს, არავითარ  
შემთხვევაში არ ღაყარვონ სიღინჯე და კარგათ  
დაიმიახსოვონ, რო გონიერივ და სულიერ  
დისციპლინას მოითხოვს მათგან ის საქმე,  
რომელსაც ისინი ემსახურებიან.

თუ-კი კოოპერაციაშიც ნიადაგი მოი-  
პოვა იმ არანორმალურმა მოვლინებამ, რო-  
მელსაც სხვა ჩვენ კულტურულ კავშირებში  
აქვს აღგილი, ზაშინ ეს მკრთალი ნათელი  
ჩვენი ცხოვრებისა უცბათ ჩაქრება... ეს კარგათ  
უნდა დაიმახსოვრონ ჩმენშა კოოპერატორ-  
ებმა.

ପ୍ରଦୀପ କାନ୍ତିକାଳୀ

ଗନ୍ଧାରିତ. \*)

„ବୀଳାପ“ ଲ. ଦାକ୍ତାଙ୍ଗ.

უკვდავი ილია ჭავჭავაძე — შეგნებული  
ქართველისთვის წმიდათა-წმიდაა. ამას დამტ-  
კიცება აღარ უნდა. ილია იყო დიალი კუპი,  
იყო ბუმბერაზი მოღვაწე, უყვარდა თვისი  
სამშობლო — თავზე ეყლებოდა მას და იმის  
შეკრიცყოფას არავის აპატივებდა, მზათ იყო  
სხვერპლათაც შეწირვოდა საქართველოს.

არც ამას უნდა დამტკიცება...

მარა რა თქმა უნდა, ვერავინ იტყვის,  
რომ იღლია ხორციელი კაცი არ იყოო, არ

რედაქტურას სხვებისგანაც მოღის ასეთი ხასიათის წერ-ილები მარა, უადგილობრისა გამო, იძულუბულია ეს ერთი წერილი დასტუმბოს მარტო.

၁၅၄

ქონდა ნებსითნი და უნებლიერნი შეცო-  
მანიო!

შეიძლება, დაჩქმებითაც ითქვეს, რო მისი  
ლვაწლი გაცალებით უფრო მეტია უცდო-  
მაზე, პირველი უკანასკნელს ჩდილიას და  
აქრობს .. ეს ასე იცის და ესმის თითოულ  
ქართველი... ასე იცის იმანაც-კი, რომელიც  
ზედმიწევნია იცნობს ილიას ცხოვრებას.

ილიას ძეგლი, მისივე ხელით ქმნილი, მტკიც-  
ცე და უძრავია; მის თავზე შემოვცრალებულ  
შარიავანდელის ჟავი მეღლანი და ხელი ბორიოტი  
ვერ შეეხება...ასე დიადია ჩვენს პატარა საქართ-  
ველოში ილიას ღვაწლი და სახელი... იმის შემ-  
დეგ, რაღა ოქმა უნდა, არავის უნდა ეპატივოს,  
რო იმაზე ვინმემ, მტრული აზრით, მოკორილი  
ამბები შეთითხნოს, ტლანქი და ჭუპეყიანი  
ხელით შეეხოს ამ ძეგლს და ამ შარიავანდელს.

ମାରୀ ସାକ୍ଷିରୀରେ ଏହା ମେଘତାର ସାକ୍ଷିରୀରୁ, ଖଣ୍ଡମ  
ଲାଲିବାର କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇପାଇଦେଇ, ପାଇପାଇଦେଇ  
ମିଳିବା ପୁନଃପୁନଃ ଏହା ମିଳାରତ୍ତାଲେବା ଏହାପରିଲା-  
ଗବିତାପ୍ରକାଶ. ଅମିତ ଲାଲିବା ସାକ୍ଷେତ୍ରେ, ମଧ୍ୟବନୀର ଠାରୀ  
ଦ୍ୱାରା ପରିଲାଭିତା-ରୁ, ଖାଦ୍ୟବନୀରାତାପ୍ରକାଶ ଯେ ନାୟକଙ୍କିରଣ  
କିନ୍ତୁ... ରାତା? ରାତିବ୍ୟାକି? ବ୍ୟାକିବ୍ୟାକି ରା ସାକ୍ଷି-  
ରୀରୋ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇପାଇଦେଇ, ଖଣ୍ଡମ ସାକ୍ଷେତ୍ରରୀ ମିଳିବା  
ଲାଲାଦେଇବି ମିଳି ଫଳାଫଳବାଟି?—

յեց առ ոյս, ուժորնօ ուցու զալու  
շխաչեցնօս, հոգորնու ողոն ոյս, „Ցի՞ն ձա  
ենդուս, Նեցուտցուս ճա ասցու ուժորնօս Ծա՛յրա,  
ու տիմ լնդա, պազել մերուտ ա՛յանոլ-Ծա՛յր-  
նոլու լա քը Շմարուցնօտ ցա՛յսկցեցնուլու, օյմալուլ-  
լա ցմոնենու առ լնդա ոյս, հոգորնու առ լնդա  
ոյս ու Ծամոլուլո...“

თითქმი შეთქმულნი არაანო, ჩვენში არას

ბეჭდავნენ ილიას კერძო ცხოვრებაზე და, თუ  
საღმე შეგავსი ამისა მოხთა, ყუმბარები მზითაა,  
ვით დამბეჭდავისთვის, ისე ივტორისთვისაც...  
აქ-კი არ შეიძლება ეჭვები არ დაიბადოს და  
უფრო შორსაც არ წავიდეს კაცის წარმოდგენა,  
ვიდრე ნამდვილათ არი... თუ ამაზე დამეთა-  
ნნებით, უთუოდ, იმაზეც დამეთანნებით,  
რომ ილიას „დათვის მეგობრობას“ უწევნე,  
რასაც დაგმობს ერთ დროს ისტორია, მიუც-  
ილებლათ.

ცხოველმა კრიტიკამ შექნა ცხოვრება; ის ახლაც ქმნის ცხოვრებას... და ჩვენ პირველ ყოფილ მდგომარეობიდან შორს ვერ წავიდოდით რომ ასე არ ყოფილიყო... ის სა-ჭიროა ყოველ დარგში, ყოველ საქმეში, გინდ იოტის ოდენაც იყოს ეს დარგი, ეს საქ-მე... კრიტიკის დაჩდილება არავის სახელს არ შეუძლია... ის მაღლა დგას ყველას სახელზე და, რა თქმა უნდა, ილიას სახელზედაც.

„ჩვენში, როგორც უკვე მითქვამს, — ამბობს ცნობილი ბელინსკი — დღემდისაც მეფის ლიტერატურაში რაღაცნაირი საბრალო, ბავშური კძალვა ავტორთაღმი. ლიტერატურაში ჩვენ დიდ პატივს უცემთ ხარისხთა ნუსხას და გვეშინია, ხმამაღლა ვთქვათ კეშმარიტება დიდ პირებზე. როცა ვეხებით სახელმოვცვეჭილ შეკრალს, ჩვენ უკველთვის ვისაზღვრებით მხოლოდ ცალიერი ასამაღლებლებით და გაბერილი ხოტბით; მაზე გულწრფელი კეშმარიტების ოქმა — ჩვენში მკრეხელობაა... ჰო, კიდევ კარგი, რომ ეს ჩრდებით ხთებოდეს! — არა, ეს ხთება შეუსაბამო და მავნებელი ზღილობის გამო, ან იმიტო, რომ არ დავიმსახუროთ სახელი მეტია ჩარა მოამზისა... გაიხედეთ, როგორ იქცევიან ასეთ შემთხვევაში საზღვარგარეთლები! ისინი თითოეულ შეკრალს აფასებენ საქმეთა მათ-თაგბა... “1).

ჩვენი ლრმა რწმენით, ამ კეშმარიტ  
ცნებაზე იდგა უურ. „ცხოვრების“ რედაქტ-  
ია, როცა ის ბ-ნ ლ. ბახტაძის წერილებს  
ბეჭიაგია (ახლაც ბეჭიაგის), რომელსაც გამო-

უწვევია ქუთაისელი კორესპონდენტის წერილი „სახალხოში.“ 1)

ხანდახან ქილა სათითურია და ხან-კი სათით-  
ური—ქილა.

სხვა მხრით, უკრნალ „ცხოვრების“ განხილვას, შეძლების გვარათაც, არ შევუდგებით. მარა ის, რომ უშიშრათ მეტყველია კეშმარიტების, ეს-კი ცხადია, თუმც მის რედაკტორს, რამდენათაც ქართველი საზოგადოება იცნობს, არავიზენა კალებათ არ შეტკივა გული საქართველოზე და ქართულ მწერლობაზე, საზოგადოთ და არავიზენ ნაკლებ პატივისცემელი არ არი, კერძოთ, ილია ქავჭავაძისა.

ისიც კხადია, რო ბ-ნ ლ. ბახტაძემ ლიტ-  
ერატურა პრაფესიათ გაიხადოს, განსკვენებული  
ილ. ხონელის გზას ვერ აცთება... აბა, ვინ  
არ გალახულა ჩვენში გულწრფელათ მყტყვ-  
ელი და მწერალი კეშმარიტებისა?

კონტარი.

მელიტონ გოგიარიას განდაცვალების  
ჭლის თავზე.\*)

რა კუყოთ, რომ ეს ერთს, ან ორს ვაუ-  
ბატონს არ მოწონებია? ყოველივე გემოვნ-  
ებაზე არი დამიკიდებული: ზოგს მკაცრი ჭეშ-  
მარიტეპა მოწონს და ზოგს-კი — დაფარვა მისი...  
იქნება, ბევრს ამ ვაჟაბატონთა მიმართულებაც  
არ მოწონდეს. მარა ამისთვის ის განა შავებს  
ჩაიცვამს?

უურ. „ცხოვრებამ“ ამ ნაბიჯით კიბის  
ერთ საფეხურზე მაღლა აიწია გულწრფელი  
ადამიანის თვალში...

და, ბოლოს, არ შეიძლება ყურათლება არ  
მივაჭრიოთ სიტყვას: „ვიღაც“, რომელიც  
ბ-ნ ლ. ბახტაძეს ეკუთვნის. ბ-ნ ლ. ბახტაძეს  
ჩვენ ვერ ვიცნობთ. მისი სახელიც მხოლოდ  
„ცხოვრების“ ფურცლებიდან ვიცით. მარა  
რამდენათაც ვიცით, ის „ქუთათური“ მეტიჩარა  
კორესპონდენტის „ვიღაც“ არ უნდა იყოს...  
იმდენათ ეტყობა მის ნიჭიერ კალაში სიმახვილე  
და წერილებს საზღვრები, ჭკუა, გამჭრიახობა და  
სიკონჭელე.

Կոշտ Շքմտեցրածո, հայն մուս գամկալուն  
Հյու գամուղցիութ և առը գամուղցիարուն.  
հայնու մոխանու մյուսուցը պահառական մոցավ  
Կուտ ոմ սամբուխարու գարզմոցիս, հռ հայն Շու

ဒုတိယ-ဇွန်ဘဏ်၊ ၁၆၂၃၄၁။

1) ნეტა, რა იყო ისეთი ბ. ლ. ბახტაძის „შერილებზე?“  
უფრო მეტს პირშიაც ეუბნებოდენ ნეტარხსენებულ  
ილიას. მარა ამით საზოგადოების სიმპატია მისაღმი არ  
შემცირებულა. ვეტ.

ნებადართულია სამხედრო ცენზურისაგან. სტამბა „მმობა“, პუნქინის ქ., სახლი გოქიფლვისა

რედაკტორ-გამომცემელი, რომანოზ ვანცხავა